

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Ιανουαρίου 2019

για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία

(κωδικοποίηση)

(ΕΕ L 30 της 31.1.2019, σ. 1)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1** Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2020/621 της Επιτροπής της 18ης Φεβρουαρίου 2020 L 144 1 7.5.2020



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ  
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 16ης Ιανουαρίου 2019

για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία

(κωδικοποίηση)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

**ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ**

*Άρθρο 1*

**Αντικείμενο**

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους ενωσιακούς κανόνες που διέπουν αφενός το εμπόριο με τρίτες χώρες όσον αφορά αντικείμενα δυνάμενα να χρησιμοποιηθούν για την επιβολή της θανατικής ποινής ή για την επιβολή βασανιστηρίων ή άλλης σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, και αφετέρου τους κανόνες για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών, τεχνικής βοήθειας, κατάρτισης και διαφήμισης σχετικές με τα αντικείμενα αυτά.

*Άρθρο 2*

**Ορισμοί**

Για τους στόχους του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «βασανιστήρια»: κάθε πράξη με την οποία επιβάλλεται μεθοδευμένα ισχυρός σωματικός ή ψυχικός πόνος ή οδύνη, σε κάποιο πρόσωπο με σκοπό να αποσπασθεί από αυτό ή από τρίτο πρόσωπο πληροφορία ή ομολογία, να τιμωρηθεί για πράξη που αυτό ή τρίτο πρόσωπο διέπραξε ή υπάρχουν υπόνοιες ότι διέπραξε, ή για να ασκηθεί εκφοβισμός ή καταπίεση σε αυτό ή τρίτο πρόσωπο, ή στο πλαίσιο εφαρμογής διακρίσεων οποιουδήποτε είδους, όταν αυτός ο πόνος ή η οδύνη επιβάλλονται από δημόσιο λειτουργό ή άλλο πρόσωπο που ενεργεί με επίσημη ιδιότητα ή με την υποκίνηση, τη συναίνεση ή την αποδοχή του. Δεν περιλαμβάνονται, ωστόσο, στις πράξεις αυτές ο πόνος ή η οδύνη που προέρχονται αποκλειστικά από πράξεις οι οποίες αποτελούν στοιχείο ή συνέπεια της νόμιμης ποινής. Η θανατική ποινή δεν θεωρείται υπό οιασδήποτε περιστάσεις ως νόμιμη ποινή·
- β) «άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία»: κάθε πράξη με την οποία επιβάλλεται μεθοδευμένα σε κάποιο πρόσωπο σωματικός ή ψυχικός πόνος ή οδύνη που ανέρχεται σε ένα ελάχιστο επίπεδο έντασης, όταν αυτός ο πόνος ή η οδύνη επιβάλλονται από δημόσιο λειτουργό ή άλλο πρόσωπο που ενεργεί με επίσημη ιδιότητα ή με την υποκίνηση, τη συναίνεση ή την αποδοχή του. Δεν περιλαμβάνονται, ωστόσο, στις πράξεις αυτές ο πόνος ή η οδύνη που προέρχονται αποκλειστικά από πράξεις οι οποίες αποτελούν στοιχείο ή συνέπεια της νόμιμης ποινής. Η θανατική ποινή δεν θεωρείται υπό οιασδήποτε περιστάσεις ως νόμιμη ποινή·

▼ B

- γ) «αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου»: κάθε αρχή αρμόδια για την πρόληψη, την ανίχνευση, την έρευνα, την καταπολέμηση και την τιμωρία ποινικών αδικημάτων, όπως είναι, χωρίς η απαρίθμηση να είναι περιοριστική, η αστυνομία, κάθε εισαγγελεύς, κάθε δικαστική αρχή, κάθε δημόσια ή ιδιωτική σωφρονιστική αρχή και, ανάλογα με την περίπτωση, κάθε κρατική δύναμη ασφάλειας και κάθε στρατιωτική αρχή·
- δ) «εξαγωγή»: κάθε έξοδος αντικειμένων από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της εξόδου αντικειμένων για την οποία απαιτείται τελωνειακή διασάφηση, καθώς και της εξόδου αντικειμένων μετά από την αποθήκευσή τους σε ελεύθερη ζώνη κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>·
- ε) «εισαγωγή»: κάθε είσοδος αντικειμένων στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της προσωρινής αποθήκευσης, της τοποθέτησης σε ελεύθερη ζώνη, της θέσης υπό ειδικό καθεστώς και της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013·
- στ) «τεχνική βοήθεια»: κάθε τεχνική στήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη δοκιμή, τη συντήρηση, τη συναρμολόγηση, ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία, η οποία μπορεί να λάβει μορφές όπως οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, διαβίβαση λειτουργικών γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες γνωμοδότησης. Στην τεχνική βοήθεια περιλαμβάνονται προφορικές μορφές βοήθειας καθώς και βοήθεια που παρέχεται με ηλεκτρονικά μέσα·
- ζ) «μουσείο»: ένα μη κερδοσκοπικό, μόνιμο ίδρυμα στην υπηρεσία της κοινωνίας και της ανάπτυξής της, ανοικτό στο κοινό, το οποίο αποκτά, συντηρεί, ερευνά, κοινοποιεί και εκθέτει, για λόγους μελέτης, εκπαίδευσης και ψυχαγωγίας, υλικά τεκμήρια των ανθρώπων και του περιβάλλοντός τους·
- η) «αρμόδια αρχή»: η αρχή ενός κράτους μέλους που αναφέρεται στο παράρτημα I, η οποία σύμφωνα με το άρθρο 20 δικαιούται να λαμβάνει απόφαση σχετικά με αίτηση για τη χορήγηση άδειας ή να απαγορεύει σε έναν εξαγωγέα τη χρήση της γενικής άδειας εξαγωγής της Ένωσης·
- θ) «αιτών»:
- 1) ο εξαγωγέας, στην περίπτωση των εξαγωγών στις οποίες αναφέρονται τα άρθρα 3, 11 ή 16,
  - 2) το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που μεταφέρει τα αντικείμενα εντός της τελωνειακής επικράτειας της Ένωσης, στην περίπτωση διαμετακόμισης όπως αναφέρεται στο άρθρο 5,
  - 3) ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, στην περίπτωση παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 3,
  - 4) το μουσείο που θα εκθέσει τα αντικείμενα, στην περίπτωση εισαγωγής και παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 4,
  - 5) ο πάροχος τεχνικής βοήθειας ή μεσιτικών υπηρεσιών στην περίπτωση παροχής τεχνικής βοήθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 ή μεσιτικών υπηρεσιών όπως αναφέρονται στο άρθρο 19·
- ι) «τελωνειακό έδαφος της Ένωσης»: το έδαφος κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013·

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

## ▼ B

ια) «μεσιτικές υπηρεσίες»:

- 1) η διαπραγμάτευση ή ο διακανονισμός συναλλαγών για την αγορά, πώληση ή προμήθεια των σχετικών αντικειμένων από τρίτη χώρα προς άλλη τρίτη χώρα, ή,
- 2) η πώληση ή η αγορά των σχετικών αντικειμένων τα οποία ευρίσκονται σε τρίτη χώρα για τη μεταφορά τους προς άλλη τρίτη χώρα.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η απλή παροχή επικουρικών υπηρεσιών δεν περιλαμβάνεται στον παρόντα ορισμό. Επικουρικές υπηρεσίες συνιστούν η μεταφορά, οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, η ασφάλιση ή αντασφάλιση ή η γενική διαφήμιση ή προώθηση·

ιβ) «μεσίτης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, με κατοικία ή εγκατάσταση σε κράτος μέλος, που παρέχει υπηρεσίες οριζόμενες στο στοιχείο ια) από το εσωτερικό της Ένωσης· κάθε φυσικό πρόσωπο με την υπηκοότητα ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν κατοικεί, που παρέχει τέτοιες υπηρεσίες από το εσωτερικό της Ένωσης· και κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν βρίσκεται η έδρα του, και που παρέχει τέτοιες υπηρεσίες από το εσωτερικό της Ένωσης·

ιγ) «πάροχος τεχνικής βοήθειας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, με κατοικία ή εγκατάσταση σε κράτος μέλος, που παρέχει τεχνική βοήθεια οριζόμενη στο στοιχείο στ) από το εσωτερικό της Ένωσης· κάθε φυσικό πρόσωπο με την υπηκοότητα ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν κατοικεί, που παρέχει τέτοια βοήθεια από το εσωτερικό της Ένωσης· και κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους, οπουδήποτε και αν είναι εγκατεστημένος, και που παρέχει τέτοια βοήθεια από το εσωτερικό της Ένωσης·

ιδ) «εξαγωγέας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, για λογαριασμό του οποίου υποβάλλεται διασάφηση εξαγωγής, δηλαδή το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που, κατά τον χρόνο που γίνεται δεκτή η διασάφηση εξαγωγής, κατέχει σύμβαση με τον παραλήπτη στην τρίτη χώρα και διαθέτει την απαιτούμενη εξουσία για να αποφασίσει την αποστολή των αντικειμένων εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Αν δεν έχει συναφθεί παρόμοια σύμβαση ή αν ο κάτοχος της εν λόγω σύμβασης δεν ενεργεί για ίδιο λογαριασμό, ως εξαγωγέας νοείται το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που έχει απαιτούμενη εξουσία για να αποφασίσει την αποστολή των αντικειμένων εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Όταν το δικαίωμα διάθεσης των αντικειμένων το έχει πρόσωπο, οντότητα ή φορέας εγκατεστημένος εκτός της Ένωσης σύμφωνα με την εν λόγω σύμβαση, ως εξαγωγέας νοείται ο αντιπροβαλλόμενος που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στην Ένωση·

ιε) «ενωσιακή γενική άδεια εξαγωγής»: άδεια εξαγωγής όπως ορίζεται στο στοιχείο δ), προς ορισμένες χώρες προορισμού, η οποία είναι διαθέσιμη σε όλους τους εξαγωγείς που πληρούν τους όρους και τις απαιτήσεις για τη χρήση της όπως αναφέρεται στο παράρτημα V·

ιστ) «ειδική άδεια»: άδεια που χορηγείται σε

- 1) συγκεκριμένο εξαγωγέα για εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ), προς έναν τελικό χρήστη ή παραλήπτη σε τρίτη χώρα και καλύπτει ένα ή περισσότερα αντικείμενα,

**▼B**

- 2) συγκεκριμένο μεσίτη για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο στοιχείο ια), προς έναν τελικό χρήστη ή παραλήπτη σε τρίτη χώρα και καλύπτει ένα ή περισσότερα αντικείμενα ή,
- 3) φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που μεταφέρει τα αντικείμενα εντός της τελωνειακής επικράτειας της Ένωσης για διαμετακόμιση, όπως ορίζεται στο στοιχείο ιθ)·
- ιζ) «συνολική άδεια»: άδεια που χορηγείται σε συγκεκριμένο εξαγωγέα ή μεσίτη για έναν τύπο αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV, η οποία μπορεί να ισχύει για:
- 1) εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ) προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους τελικούς χρήστες σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες,
- 2) εξαγωγές όπως ορίζονται στο στοιχείο δ) προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους διανομείς σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες, στην περίπτωση που ο εξαγωγέας είναι κατασκευαστής των αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα IV τμήμα 1,
- 3) παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με τη διαμετακόμιση αντικειμένων που βρίσκονται σε τρίτη χώρα, προς ένα ή περισσότερους συγκεκριμένους τελικούς χρήστες σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες,
- 4) παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με τη διαμετακόμιση αντικειμένων που βρίσκονται σε τρίτη χώρα προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους διανομείς σε μία ή περισσότερες συγκεκριμένες τρίτες χώρες, στην περίπτωση που ο μεσίτης είναι κατασκευαστής των αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα IV τμήμα 1·
- ιη) «διανομέας»: οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στο χονδρεμπόριο αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα IV τμήμα 1, όπως στην προμήθεια τέτοιων αντικειμένων από τους κατασκευαστές ή στην αποθήκευση, την παράδοση ή την εξαγωγή αυτών των προϊόντων· στις δραστηριότητες χονδρεμπορίου τέτοιων αντικειμένων δεν περιλαμβάνεται η αγορά των αντικειμένων αυτών από νοσοκομείο, φαρμακοποιό ή επαγγελματία του τομέα της υγείας με αποκλειστικό σκοπό την πώλησή τους στο κοινό·
- ιθ) «διαμετακόμιση»: μεταφορά, εντός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, μη ενωσιακών αντικειμένων τα οποία διέρχονται από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης με προορισμό εκτός του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

**ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ Η ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΗ  
ΣΚΛΗΡΗ, ΑΠΑΝΘΡΩΠΗ Η ΤΑΠΕΙΝΩΤΙΚΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ Η  
ΤΙΜΩΡΙΑ**

*Άρθρο 3***Απαγόρευση εξαγωγής**

1. Απαγορεύεται η εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II, ανεξαρτήτως της καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

**▼ B**

Στο παράρτημα II περιλαμβάνονται τα αντικείμενα που δεν έχουν άλλη πρακτική χρήση εκτός από τη θανατική ποινή, βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Απαγορεύεται στους παρόχους τεχνικής βοήθειας να παρέχουν τεχνική βοήθεια, σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, σε πρόσωπο, οργανισμό ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, η αρμόδια αρχή μπορεί να εγκρίνει την εξαγωγή όσον αφορά τα αντικείμενα που αναφέρονται στο παράρτημα II, και την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, εφόσον αποδεικνύεται ότι στη χώρα στην οποία θα εξαχθούν τα αντικείμενα, αυτά θα χρησιμοποιηθούν μόνο για δημόσια έκθεση σε μουσείο λόγω της ιστορικής σημασίας τους.

*Άρθρο 4***Απαγόρευση εισαγωγής**

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II, ανεξαρτήτως της καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

Απαγορεύεται η αποδοχή από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ένωση τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II και η οποία παρέχεται από το έδαφος τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι, από οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει εισαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II, και την παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας, εφόσον αποδεικνύεται ότι, στο κράτος μέλος προορισμού, τα αντικείμενα αυτά θα χρησιμοποιηθούν μόνο για δημόσια έκθεση σε μουσείο λόγω της ιστορικής σημασίας τους.

*Άρθρο 5***Απαγόρευση διαμετακόμισης**

1. Απαγορεύεται η διαμετακόμιση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή μπορεί να εγκρίνει τη διαμετακόμιση των αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II εφόσον αποδεικνύεται ότι, στη χώρα προορισμού, τα αντικείμενα αυτά θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για δημόσια έκθεση σε μουσείο λόγω της ιστορικής σημασίας τους.

*Άρθρο 6***Απαγόρευση παροχής μεσιτικών υπηρεσιών**

Απαγορεύεται σε μεσίτη να παρέχει σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας, μεσιτικές υπηρεσίες σχετικά με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, ανεξαρτήτως καταγωγής τους.

*Άρθρο 7***Απαγόρευση εκπαίδευσης**

Απαγορεύεται σε πάροχο τεχνικής βοήθειας ή σε μεσίτη να παρέχει ή να προσφέρει σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα, εκπαίδευση στη χρήση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II.



### Άρθρο 8

#### Εμπορικές εκθέσεις

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκθέτει ή να προσφέρει προς πώληση, σε εμπορική ή άλλη έκθεση που λαμβάνει χώρα στην Ένωση, αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι, με δεδομένο τον χαρακτήρα της εμπορικής ή άλλης έκθεσης, αυτή η έκθεση ή προσφορά προς πώληση ούτε συνεπάγεται ούτε προωθεί την πώληση ή προμήθεια των αντικειμένων αυτών σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα.

### Άρθρο 9

#### Διαφήμιση

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, σε φυσικό πρόσωπο που έχει την υπηκοότητα κράτους μέλους και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, καθώς και σε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους και που πωλεί ή προμηθεύεται διαφημιστικό χώρο ή χρόνο από το εσωτερικό της Ένωσης, να πωλεί ή να προμηθεύεται από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα διαφημιστικό χώρο σε έντυπο ή στο διαδίκτυο ή διαφημιστικό χρόνο σε τηλεοπτικό ή ραδιοφωνικό σταθμό σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

### Άρθρο 10

#### Εθνικά μέτρα

1. Με την επιφύλαξη των ισχυόντων ενωσιακών κανόνων, περιλαμβανομένης της απαγόρευσης εφαρμογής διακρίσεων για λόγους εθνικότητας, τα κράτη μέλη μπορούν να εγκρίνουν ή να διατηρούν εθνικά μέτρα σε σχέση με περιορισμούς στη μεταφορά, τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, την ασφάλιση ή αντασφάλιση ή την εν γένει διαφήμιση ή προώθηση σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τυχόν μέτρα που έχουν θεσπίσει δυνάμει της παραγράφου 1 καθώς και τροποποιήσεις ή κατάργησή τους πριν από την έναρξη ισχύος τους.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

#### ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ, ΑΠΑΝΘΡΩΠΗ Η ΤΑΠΕΙΝΩΤΙΚΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ Η ΤΙΜΩΡΙΑ

### Άρθρο 11

#### Προϋπόθεση για την έκδοση άδειας εξαγωγής

1. Για κάθε εξαγωγή αντικειμένων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα III, απαιτείται η έκδοση άδειας ανεξαρτήτως καταγωγής των αντικειμένων αυτών. Ωστόσο, δεν απαιτείται έκδοση άδειας για αντικείμενα τα οποία απλώς διαμετακομίζονται μέσω του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, δηλαδή αντικείμενα για τα οποία δεν έχει καθορισθεί τελωνειακός προορισμός εκτός του καθεστώτος της εξωτερικής διαμετακόμισης δυνάμει του άρθρου 226 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης μη ενωσιακών αντικειμένων σε ελεύθερη ζώνη.

**▼ B**

Στο παράρτημα III περιλαμβάνονται μόνο τα αντικείμενα που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία:

- α) αντικείμενα που χρησιμοποιούνται κυρίως για σκοπούς επιβολής του νόμου,
- β) αντικείμενα τα οποία, λαμβανομένου υπόψη του σχεδιασμού τους και των τεχνικών χαρακτηριστικών τους, υπάρχει ουσιαστικός κίνδυνος να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Το παράρτημα III δεν περιλαμβάνει:

- α) πυροβόλα όπλα που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012,
- β) είδη διπλής χρήσης που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009,
- γ) αντικείμενα που διέπονται από την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις εξαγωγές προς τα εδάφη των κρατών μελών τα οποία αφενός παρατίθενται στο παράρτημα VI και αφετέρου δεν αποτελούν μέρος του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, εφόσον τα αντικείμενα θα χρησιμοποιηθούν από αρχή αρμόδια για την επιβολή του νόμου αφενός στη χώρα ή το έδαφος προορισμού και αφετέρου στο μητροπολιτικό τμήμα του κράτους μέλους στο οποίο ανήκει το έδαφος. Οι τελωνειακές ή άλλες σχετικές αρχές δικαιούνται να εξακριβώνουν αν πληρούται ο όρος αυτός και μπορούν να αποφασίσουν ότι, μέχρις ότου γίνει η εξακρίβωση αυτή, η εξαγωγή δεν θα πραγματοποιηθεί.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις εξαγωγές προς τρίτες χώρες, εφόσον τα αντικείμενα θα χρησιμοποιηθούν από στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό κράτους μέλους, εφόσον το προσωπικό αυτό συμμετέχει σε επιχείρηση διατήρησης της ειρήνης ή διαχείρισης κρίσης της ΕΕ ή των Ηνωμένων Έθνών στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα ή σε επιχείρηση που βασίζεται σε συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών στον τομέα της άμυνας. Οι τελωνειακές και άλλες σχετικές αρχές δικαιούνται να εξακριβώνουν κατά πόσον πληρούται αυτός ο όρος. Εν αναμονή της εξακρίβωσης αυτής, η εξαγωγή δεν πραγματοποιείται.

### *Άρθρο 12*

#### **Κριτήρια για τη χορήγηση αδειών εξαγωγής**

1. Οι αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις για άδεια εξαγωγής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές, αφού ληφθούν υπόψη όλες οι σχετικές εκτιμήσεις, μεταξύ άλλων, ιδίως, κατά πόσον μια αίτηση σχετικά με κατά βάση ταυτόσημη εξαγωγή έχει απορριφθεί από άλλο κράτος μέλος κατά την προηγούμενη τριετία, καθώς και εκτιμήσεις σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση και τον κίνδυνο εκτροπής.

2. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί καμία άδεια όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα του παραρτήματος III ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν για την επιβολή βασανιστηρίων ή άλλης σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, συμπεριλαμβανομένης σωματικής τιμωρίας δυνάμει δικαστικής απόφασης, από αρχή επιβολής του νόμου ή οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο τρίτης χώρας.



**▼ B**

Η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη:

- α) υφιστάμενες διεθνείς δικαστικές αποφάσεις,
- β) πορίσματα των αρμοδίων οργάνων των Ηνωμένων Εθνών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της ΕΕ, και εκθέσεις της ευρωπαϊκής επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης και τιμωρίας και του ειδικού εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για τα βασανιστήρια και άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Μπορούν να λαμβάνονται υπόψη άλλες σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων εθνικών δικαστικών αποφάσεων, εκθέσεων ή άλλων πληροφοριών που καταρτίζονται από οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, και πληροφοριών σχετικά με περιορισμούς εξαγωγών των αντικειμένων που απαριθμούνται στα παραρτήματα II και III που εφαρμόζονται από τη χώρα προορισμού.

3. Οι κανόνες που περιλαμβάνονται στο δεύτερο και τρίτο εδάφιο εφαρμόζονται για την εξακρίβωση της προβλεπόμενης τελικής χρήσης και τον κίνδυνο εκτροπής.

Εάν ο κατασκευαστής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ζητεί άδεια εξαγωγής των εν λόγω αντικειμένων σε διανομέα, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε αξιολόγηση των συμβατικών ρυθμίσεων μεταξύ του κατασκευαστή και του διανομέα και των μέτρων που λαμβάνουν για να εξασφαλίσουν ότι τα αντικείμενα αυτά και, κατά περίπτωση, τα αντικείμενα στα οποία πρόκειται να ενσωματωθούν δεν θα χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

Εάν απαιτείται άδεια για την εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 προς τελικό χρήστη, η αρμόδια αρχή μπορεί, κατά την αξιολόγηση του κινδύνου εκτροπής, να λάβει υπόψη τις συμβατικές ρυθμίσεις που ισχύουν και τη δήλωση τελικής χρήσης, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη, εάν έχει παρασχεθεί η δήλωση αυτή. Εάν δεν έχει παρασχεθεί δήλωση τελικής χρήσης, εναπόκειται στον εξαγωγέα να αποδείξει ποιος θα είναι ο τελικός χρήστης και με ποιον τρόπο θα χρησιμοποιηθούν τα αντικείμενα. Εάν ο εξαγωγέας δεν παράσχει επαρκείς πληροφορίες για τον τελικό χρήστη και την τελική χρήση, η αρμόδια αρχή θεωρείται ότι έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

4. Επιπροσθέτως των κριτηρίων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή, κατά την αξιολόγηση μιας αίτησης για χορήγηση συνολικής άδειας, λαμβάνει υπόψη κατά πόσον ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί αναλογικά και επαρκή μέσα και διαδικασίες για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού και με τους όρους και τις προϋποθέσεις της άδειας.

### Άρθρο 13

#### Απαγόρευση διαμετακόμισης

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκτελεί τη διαμετακόμιση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III, εάν γνωρίζει ότι οποιοδήποτε μέρος ενός φορτίου των εν λόγω αντικειμένων προορίζεται για χρήση σε βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία σε τρίτη χώρα.



*Άρθρο 14*

**Εθνικά μέτρα**

1. Παρά τα άρθρα 11 και 12, τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν ή να διατηρούν απαγόρευση εξαγωγής και εισαγωγής πεδών (ποδών), πρόσδεσης περισσότερων του ενός ατόμων και φορητών συσκευών ηλεκτροσόκ.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν απαίτηση άδειας για την εξαγωγή χειροπέδων με συνολικό μήκος συμπεριλαμβανομένων των αλυσίδων, το οποίο μετράται από την εξωτερική άκρη της μιας χειροπέδης μέχρι την εξωτερική άκρη της άλλης χειροπέδης, που υπερβαίνει τα 240 mm όταν είναι κλειστές. Τα εν λόγω κράτη μέλη εφαρμόζουν τα κεφάλαια III και V για τις χειροπέδες αυτές.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τυχόν μέτρα που έχουν θεσπίσει δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 πριν από την έναρξη ισχύος τους.

*Άρθρο 15*

**Απαίτηση άδειας για ορισμένες υπηρεσίες**

1. Απαιτείται η απόκτηση άδειας για την παροχή, εκ μέρους παρόχου τεχνικής βοήθειας ή μεσίτη, αντίστοιχα, μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι:

- α) τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων, και
- β) μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

2. Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III, εφαρμόζεται το άρθρο 12 κατ' αναλογία.

Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III, λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 12 προκειμένου να εκτιμηθεί:

- α) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία η τεχνική βοήθεια σχετίζεται για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία, και
- β) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα χρησιμοποιηθεί για την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή τη συναρμολόγηση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III για πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία αυτή σχετίζεται για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για την παροχή τεχνικής βοήθειας, εάν

- α) η τεχνική βοήθεια παρέχεται σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου σε κράτος μέλος ή στο στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό ενός κράτους μέλους όπως αυτό περιγράφεται στην πρώτη περίοδο του άρθρου 11 παράγραφος 3·

## ▼ B

- β) η τεχνική βοήθεια συνίσταται στην παροχή πληροφοριών που είναι δημόσια διαθέσιμες, ή
- γ) η τεχνική βοήθεια αποτελεί την ελάχιστη αναγκαία προϋπόθεση για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα III και των οποίων η εξαγωγή έχει λάβει άδεια από αρμόδια αρχή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν ενδεχόμενη απαγόρευση προμήθειας μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με πέδες ποδιών, αλυσίδες πρόσδεσης περισσότερων του ενός ατόμων και φορητές συσκευές ηλεκτροσόκ. Τα κράτη μέλη που διατηρούν τέτοιες απαγορεύσεις ενημερώνουν την Επιτροπή στις περιπτώσεις που τα μέτρα που έχουν ήδη θεσπιστεί και κοινοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 τροποποιηθούν ή καταργηθούν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ  
ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ

## Άρθρο 16

## Υποχρέωση άδειας εξαγωγής

1. Για κάθε εξαγωγή των αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, απαιτείται η έκδοση άδειας, ανεξάρτητα από την καταγωγή των εν λόγω αντικειμένων. Ωστόσο, δεν απαιτείται έκδοση άδειας για αντικείμενα τα οποία απλώς διαμετακομίζονται μέσω του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, δηλαδή αντικείμενα για τα οποία δεν έχει καθορισθεί τελωνειακός προορισμός εκτός του καθεστώτος της εξωτερικής διαμετακόμισης δυνάμει του άρθρου 226 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης μη ενωσιακών αντικειμένων σε ελεύθερη ζώνη.

Στο παράρτημα IV περιλαμβάνονται μόνο προϊόντα τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή και έχουν εγκριθεί ή πράγματι χρησιμοποιούνται για τη θανατική ποινή από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες που δεν έχουν καταργήσει τη θανατική ποινή. Δεν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

- α) πυροβόλα όπλα που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012,
- β) είδη διπλής χρήσης που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2009, και
- γ) αντικείμενα που διέπονται από την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ.

2. Όταν η εξαγωγή φαρμάκων απαιτεί άδεια εξαγωγής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και η εξαγωγή υπόκειται επίσης σε υποχρέωση άδειας σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις που διέπουν τα ναρκωτικά φάρμακα και τις ψυχοτρόπους ουσίες, όπως η σύμβαση του 1971 για τις ψυχοτρόπους ουσίες, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν ενιαία διαδικασία για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που τους επιβάλλονται βάσει του παρόντος κανονισμού και της σχετικής σύμβασης.

## Άρθρο 17

## Κριτήρια για τη χορήγηση αδειών εξαγωγής

1. Οι αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις για άδεια εξαγωγής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές, αφού ληφθούν υπόψη όλες οι σχετικές εκτιμήσεις, και μεταξύ άλλων, ιδίως, κατά πόσον μια αίτηση σχετικά με κατά βάση ταυτόσημη εξαγωγή έχει απορριφθεί από άλλο κράτος μέλος κατά την προηγούμενη τριετία, καθώς και εκτιμήσεις σχετικά με την προβλεπόμενη τελική χρήση και τον κίνδυνο εκτροπής.

**▼ B**

2. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί καμία άδεια όταν υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα.

3. Οι κανόνες που περιλαμβάνονται στο δεύτερο και τρίτο εδάφιο εφαρμόζονται για την εξακρίβωση της προβλεπόμενης τελικής χρήσης και τον κίνδυνο εκτροπής.

Εάν ο κατασκευαστής αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV τμήμα 1 ζητεί άδεια εξαγωγής των εν λόγω προϊόντων σε διανομέα, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε αξιολόγηση των συμβατικών ρυθμίσεων μεταξύ του κατασκευαστή και του διανομέα και των μέτρων που λαμβάνουν για να εξασφαλίσουν ότι τα αντικείμενα δεν θα χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή.

Εάν απαιτείται άδεια για την εξαγωγή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV τμήμα 1 προς τελικό χρήστη, η αρμόδια αρχή μπορεί, κατά την αξιολόγηση του κινδύνου εκτροπής, να λάβει υπόψη τις συμβατικές ρυθμίσεις που ισχύουν και τη δήλωση για την τελική χρήση, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη, εάν παρασχεθεί η δήλωση αυτή. Εάν δεν έχει παρασχεθεί δήλωση τελικής χρήσης, εναπόκειται στον εξαγωγέα να αποδείξει ποιος θα είναι ο τελικός χρήστης και με ποιον τρόπο θα χρησιμοποιηθούν τα αντικείμενα. Εάν ο εξαγωγέας δεν παράσχει επαρκείς πληροφορίες για τον τελικό χρήστη και την τελική χρήση, η αρμόδια αρχή θεωρείται ότι έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή.

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μπορεί να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εξακρίβωση της τελικής χρήσης και του σκοπού για τον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η τεχνική βοήθεια.

4. Επιπροσθέτως των κριτηρίων που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή, κατά την αξιολόγηση μιας αίτησης για έκδοση συνολικής άδειας, λαμβάνει υπόψη κατά πόσο ο εξαγωγέας χρησιμοποιεί αναλογικά και επαρκή μέσα και διαδικασίες για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις διατάξεις και τους στόχους του παρόντος κανονισμού και με τους όρους και τις προϋποθέσεις της άδειας.

*Άρθρο 18***Απαγόρευση διαμετακόμισης**

Απαγορεύεται σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, περιλαμβανομένης της εταιρικής σχέσης, είτε κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος είτε όχι, να εκτελεί τη διαμετακόμιση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, εάν γνωρίζει ότι οποιοδήποτε μέρος ενός φορτίου των εν λόγω αντικειμένων προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα.

*Άρθρο 19***Απαίτηση άδειας για ορισμένες υπηρεσίες**

1. Απαιτείται άδεια για την παροχή, εκ μέρους παρόχου τεχνικής βοήθειας ή μεσίτη, αντίστοιχα, μιας από τις ακόλουθες υπηρεσίες σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τρίτης χώρας, έναντι ανταλλάγματος ή όχι:

α) τεχνικής βοήθειας σχετικά με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων, και

**▼B**

β) μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, ανεξαρτήτως καταγωγής των εν λόγω αντικειμένων.

2. Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σχετικών με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, εφαρμόζεται το άρθρο 17 κατ' αναλογία.

Για τη λήψη απόφασης σε σχέση με αιτήσεις έκδοσης άδειας για την παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικής με τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 17 προκειμένου να εκτιμηθεί:

α) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία η τεχνική βοήθεια σχετίζεται για τη θανατική ποινή, και

β) κατά πόσο η τεχνική βοήθεια θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή τη συναρμολόγηση αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV για πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα με τα οποία αυτή σχετίζεται για τη θανατική ποινή.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται για την παροχή τεχνικής βοήθειας, εάν

α) η τεχνική βοήθεια συνίσταται στην παροχή πληροφοριών που είναι δημόσια διαθέσιμες, ή

β) η τεχνική βοήθεια αποτελεί την ελάχιστη αναγκαία προϋπόθεση για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV και των οποίων η εξαγωγή έχει λάβει άδεια από αρμόδια αρχή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ

*Άρθρο 20***Τύποι αδειών και εκδίδουσες αρχές**

1. Ο παρών κανονισμός θεσμοθετεί γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής για ορισμένες εξαγωγές κατά τα οριζόμενα στο παράρτημα V.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας μπορεί να του απαγορεύσει τη χρήση αυτής της άδειας, εάν υπάρχουν βάσιμες υποψίες ως προς την ικανότητα του εξαγωγέα να συμμορφωθεί προς τους όρους αυτής της άδειας ή προς κάποια διάταξη της νομοθεσίας που αφορά τους εξαγωγικούς ελέγχους.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανταλλάσσουν πληροφορίες για όλους τους εξαγωγείς από τους οποίους αφαιρέθηκε το δικαίωμα χρήσης της ενωσιακής γενικής άδειας εξαγωγής, εκτός εάν εκτιμήσουν ότι ένας συγκεκριμένος εξαγωγέας δεν θα προσπαθήσει να εξαγάγει αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV μέσω άλλου κράτους μέλους. Για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιείται ένα ασφαλές και κρυπτογραφημένο σύστημα για την ανταλλαγή πληροφοριών.

2. Άδεια για εξαγωγές εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για τις οποίες απαιτείται άδεια σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I. Η άδεια αυτή μπορεί να είναι ειδική ή συνολική άδεια, όταν πρόκειται για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV. Η άδεια για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II αποτελεί ειδική άδεια.

**▼ B**

3. Η άδεια διαμετακόμισης αντικειμένων που απαριθμούνται στο παράρτημα II χορηγείται από την αρμόδια αρχή, όπως αυτή ορίζεται στο παράρτημα I, του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που μεταφέρει τα αντικείμενα στο εσωτερικό του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης. Εάν το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή φορέας δεν κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο σε κράτος μέλος, η άδεια χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους από το οποίο τα αντικείμενα εισέρχονται στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης. Η άδεια αυτή αποτελεί ειδική άδεια.

4. Η άδεια για εισαγωγές για τις οποίες απαιτείται άδεια σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το μουσείο, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I. Η άδεια για αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II αποτελεί ειδική άδεια.

5. Η άδεια για την παροχή τεχνικής βοήθειας όσον αφορά τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II χορηγείται από:

α) την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο πάροχος τεχνικής βοήθειας είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί, εάν η βοήθεια πρόκειται να παρασχεθεί σε μουσείο σε τρίτη χώρα, ή

β) την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το μουσείο, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I, εάν η βοήθεια πρόκειται να παρασχεθεί σε μουσείο στην Ένωση.

6. Η άδεια για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο πάροχος τεχνικής βοήθειας είναι υπήκοος ή βάσει του δικαίου του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί.

7. Η άδεια για την παροχή μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο μεσίτης, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος I, ή, εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου ο μεσίτης είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί. Η άδεια αυτή χορηγείται για καθορισμένη ποσότητα συγκεκριμένων αντικειμένων που μεταφέρονται μεταξύ δύο ή περισσότερων τρίτων χωρών. Ο τόπος στον οποίο βρίσκονται τα αντικείμενα στην τρίτη χώρα προέλευσης, ο τελικός χρήστης και ο ακριβής τόπος στον οποίο αυτός βρίσκεται ορίζονται σαφώς.

8. Οι αιτούντες παρέχουν στην αρμόδια αρχή όλες τις σχετικές απαιτούμενες πληροφορίες για τις αιτήσεις τους για ειδική ή συνολική άδεια εξαγωγής ή για μεσιτικές υπηρεσίες, για άδεια τεχνικής βοήθειας, για ειδική άδεια εισαγωγής ή για ειδική άδεια διαμετακόμισης

Όσον αφορά τις εξαγωγές, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν πλήρεις πληροφορίες, ιδίως σχετικά με τον τελικό χρήστη, τη χώρα προορισμού και την τελική χρήση των αντικειμένων.

## ▼ B

Όσον αφορά τις μεσιτικές υπηρεσίες, η αρμόδια αρχή λαμβάνει ιδίως λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τον τόπο στον οποίο βρίσκονται τα αντικείμενα στην τρίτη χώρα προέλευσης, σαφή περιγραφή των αντικειμένων και της ποσότητάς τους, τα τρίτα μέρη που εμπλέκονται στη συναλλαγή, την τρίτη χώρα προορισμού, τον τελικό χρήστη στη χώρα αυτή και τον ακριβή τόπο στον οποίο αυτός βρίσκεται.

Η χορήγηση άδειας μπορεί να υπόκειται σε δήλωση τελικής χρήσης, κατά περίπτωση.

9. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 8, όταν ένας κατασκευαστής ή εκπρόσωπος κατασκευαστή προτίθεται να εξαγάγει ή να πωλήσει και να μεταβιβάσει αντικείμενα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 ή στο παράρτημα IV τμήμα 1 σε διανομέα σε τρίτη χώρα, ο κατασκευαστής παρέχει πληροφορίες για τις συμφωνίες που έχουν γίνει και τα μέτρα που έχουν ληφθεί προκειμένου να αποτραπεί η χρήση αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III σημείο 3.2 ή 3.3 για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία ή η χρήση αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV τμήμα 1 για τη θανατική ποινή, στη χώρα προορισμού και, εάν είναι διαθέσιμες, πληροφορίες για την τελική χρήση και τους τελικούς χρήστες των αντικειμένων.

10. Μετά από σχετικό αίτημα εθνικού μηχανισμού πρόληψης που έχει συσταθεί δυνάμει του Προαιρετικού Πρωτοκόλλου στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών του 1984 κατά των βασανιστηρίων ή άλλης σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αποφασίζουν να διαθέσουν στον αιτούντα εθνικό μηχανισμό πρόληψης τις πληροφορίες που έχουν λάβει από αιτούντα σε σχέση με τη χώρα προορισμού, τον παραλήπτη, την τελική χρήση και τους τελικούς χρήστες ή, κατά περίπτωση, τον διανομέα και τις ρυθμίσεις και τα μέτρα στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 9. Οι αρμόδιες αρχές ζητούν τη γνώμη του αιτούντος πριν διαθέσουν τις πληροφορίες αυτές και μπορούν να επιβάλλουν περιορισμούς σε σχέση με τις δυνατές χρήσεις των εν λόγω πληροφοριών. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τις αποφάσεις τους σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές τους.

11. Τα κράτη μέλη διεκπεραιώνουν τις αιτήσεις για ειδικές ή συνολικές άδειες εντός προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

### Άρθρο 21

#### Άδειες

1. Οι άδειες εξαγωγής, εισαγωγής ή διαμετακόμισης εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος VII. Οι άδειες που αφορούν μεσιτικές υπηρεσίες εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος VIII. Οι άδειες που αφορούν τεχνική βοήθεια εκδίδονται σε έντυπο σύμφωνο με το υπόδειγμα του παραρτήματος IX. Οι άδειες αυτές ισχύουν σε ολόκληρη την Ένωση. Η περίοδος ισχύος μιας άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες, με πιθανή παράταση έως δώδεκα μηνών. Η περίοδος ισχύος στην περίπτωση συνολικής άδειας είναι από ένα έως τρία έτη με πιθανή παράταση έως δύο ετών.

2. Άδεια εξαγωγής που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 12 ή το άρθρο 17 συνεπάγεται την αδεία προς τον εξαγωγέα να παράσχει τεχνική βοήθεια σε τελικό χρήστη, στο βαθμό που η βοήθεια αυτή είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή των αντικειμένων για τα οποία έχει εκδοθεί η άδεια εξαγωγής.

**▼ B**

3. Οι άδειες μπορεί να εκδίδονται ηλεκτρονικώς. Οι ειδικές διαδικασίες θεσπίζονται σε εθνική βάση. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της δυνατότητας αυτής ενημερώνουν την Επιτροπή.
4. Οι άδειες εξαγωγής, εισαγωγής, διαμετακόμισης παροχής τεχνικής βοήθειας ή παροχής μεσιτικών υπηρεσιών υπόκεινται στις απαιτήσεις και στις προϋποθέσεις που κρίνει σκόπιμες η αρμόδια αρχή.
5. Οι αρμόδιες αρχές, ενεργώντας με βάση τον παρόντα κανονισμό, μπορούν να αρνηθούν την έκδοση αδειάς και να ακυρώσουν, να αναστείλουν, να τροποποιήσουν ή να ανακαλέσουν ήδη χορηγηθείσα άδεια εξαγωγής.

*Άρθρο 22***Τελωνειακές διατυπώσεις**

1. Κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο εξαγωγέας ή εισαγωγέας υποβάλλει δεόντως συμπληρωμένο το έντυπο του παραρτήματος VII, ως απόδειξη ότι έχει λάβει την απαραίτητη άδεια για τη σχετική εξαγωγή ή εισαγωγή. Εάν το έγγραφο δεν έχει συμπληρωθεί σε επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους όπου διεκπεραιώθηκαν οι τελωνειακές διατυπώσεις, μπορεί να ζητηθεί από τον εξαγωγέα ή εισαγωγέα να προσκομίσει μετάφραση σε επίσημη γλώσσα του κράτους αυτού.
2. Σε περίπτωση τελωνειακής διασάφησης σχετικά με τα αντικείμενα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα II, III ή IV, και εφόσον επιβεβαιωθεί ότι δεν έχει χορηγηθεί άδεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού για τη σκοπούμενη εξαγωγή ή εισαγωγή, οι τελωνειακές αρχές δεσμεύουν τα αντικείμενα που έχουν δηλωθεί και εφιστούν την προσοχή του εισαγωγέα ή του εξαγωγέα σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής αίτησης άδειας δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν υποβληθεί αίτηση άδειας εντός έξι μηνών μετά τη δέσμευση ή εάν η αρμόδια αρχή απορρίψει την αίτηση, οι τελωνειακές αρχές διαθέτουν τα δεσμευμένα αντικείμενα σύμφωνα με το ισχύον εθνικό δίκαιο.

*Άρθρο 23***Υποχρέωση κοινοποίησης και διαβούλευσης**

1. Ένα κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή εάν οι αρμόδιες αρχές του, όπως αυτές ορίζονται στο παράρτημα I, λάβουν απόφαση απόρριψης μιας αίτησης για την έκδοση αδειάς δυνάμει του παρόντος κανονισμού ή εάν ακυρώσουν άδεια που είχαν προηγουμένως χορηγήσει. Η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της απόφασης ή της ακύρωσης.
2. Η αρμόδια αρχή διαβουλεύεται, μέσω διπλωματικών διαύλων όταν είναι αναγκαίο ή σκόπιμο, με την αρχή ή τις αρχές που κατά την προηγούμενη τριετία απέρριψαν αίτηση για άδεια εξαγωγής, διαμετακόμισης, παροχής τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα ή παροχής μεσιτικών υπηρεσιών, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εάν λάβει αίτηση σχετικά με εξαγωγή, διαμετακόμιση, παροχή τεχνικής βοήθειας σε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα σε τρίτη χώρα ή παροχή μεσιτικών υπηρεσιών που αφορά πράξη ουσιαστικά πανομοιότυπη με την αναφερόμενη σε αυτή την προηγούμενη αίτηση και θεωρεί ότι είναι, εντούτοις, σκόπιμο να χορηγηθεί η άδεια.



**▼ B**

3. Εάν, μετά τις διαβουλεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η αρμόδια αρχή αποφασίσει να χορηγήσει άδεια, το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την απόφασή του και εξηγεί τους λόγους της απόφασης, υποβάλλοντας πληροφορίες τεκμηρίωσης, ανάλογα με την περίπτωση.

4. Εάν η άρνηση χορήγησης αδειάς βασίζεται σε εθνική απαγόρευση κατά το άρθρο 14 παράγραφος 1 ή το άρθρο 15 παράγραφος 4, δεν νοείται ως απόφαση απόρριψης αίτησης κατά την έννοια της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

5. Όλες οι κοινοποιήσεις δυνάμει του παρόντος άρθρου πραγματοποιούνται μέσω ασφαλούς και κρυπτογραφημένου συστήματος για την ανταλλαγή πληροφοριών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

*Άρθρο 24***Τροποποίηση των παραρτημάτων**

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 29 για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII και IX έως IX. Τα δεδομένα του παραρτήματος I που αφορούν τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τροποποιούνται βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Εφόσον, στην περίπτωση τροποποίησης του παραρτήματος II, III, IV ή V, επιτακτικοί λόγοι επείγοντος το απαιτούν, η διαδικασία του άρθρου 30 εφαρμόζεται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.

*Άρθρο 25***Αιτήματα για την προσθήκη αντικειμένων σε έναν από τους καταλόγους αντικειμένων**

1. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να απευθύνει στην Επιτροπή δεόντως αιτιολογημένο αίτημα για την προσθήκη αντικειμένων που έχουν σχεδιαστεί ή διατίθενται στο εμπόριο για την επιβολή του νόμου στο παράρτημα II, το παράρτημα III ή το παράρτημα IV. Το εν λόγω αίτημα περιλαμβάνει πληροφορίες:

- α) για τον σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά των αντικειμένων,
- β) για όλους τους σκοπούς για τους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν, και
- γ) σχετικά με τους διεθνείς ή εθνικούς κανόνες που θα παραβιάζονταν, εάν τα αντικείμενα χρησιμοποιούνταν για την επιβολή του νόμου.

Όταν απευθύνει το αίτημά του στην Επιτροπή, το κράτος μέλος διαβιβάζει το αίτημα αυτό και στα άλλα κράτη μέλη.

2. Η Επιτροπή δύναται, εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης, να ζητήσει από το αιτούν κράτος μέλος να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες, εφόσον κρίνει ότι το αίτημα δεν αναφέρεται σε ένα ή περισσότερα σημαντικά σημεία ή ότι απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες για ένα ή περισσότερα σημαντικά σημεία. Κοινοποιεί τα σημεία στα οποία πρέπει να δοθούν συμπληρωματικές πληροφορίες. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα ερωτήματά της αυτά στα άλλα κράτη μέλη. Τα άλλα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν στην Επιτροπή περαιτέρω πληροφορίες για την αξιολόγηση του αιτήματος.

## ▼ B

3. Εάν κρίνει ότι δεν απαιτούνται συμπληρωματικές πληροφορίες ή, ανάλογα με την περίπτωση, μετά την παραλαβή των συμπληρωματικών πληροφοριών που έχει ζητήσει, η Επιτροπή κινεί, εντός 20 εβδομάδων από την παραλαβή της αίτησης ή από την παραλαβή συμπληρωματικών πληροφοριών, αντίστοιχα, τη διαδικασία για την έγκριση της αιτούμενης τροποποίησης ή ενημερώνει το αιτούν κράτος μέλος σχετικά με τους λόγους που δεν το πράττει.

*Άρθρο 26***Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών των κρατών μελών και της Επιτροπής**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία, κατόπιν σχετικού αιτήματος, για τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και παρέχουν αμοιβαία κάθε σχετική πληροφορία που διαθέτουν για τον παρόντα κανονισμό, ιδίως σχετικά με άδειες που έχουν χορηγηθεί και άδειες που έχουν απορριφθεί.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με άδειες που έχουν χορηγηθεί και άδειες που έχουν απορριφθεί περιλαμβάνουν κατ' ελάχιστον τον τύπο της απόφασης, τους λόγους της απόφασης ή συγκεκριαίωσή τους, τα ονόματα των παραληπτών και, εάν δεν είναι οι ίδιοι, των τελικών χρηστών, καθώς επίσης τα σχετικά αντικείμενα.

3. Τα κράτη μέλη, ει δυνατόν σε συνεργασία με την Επιτροπή, εκπονούν δημόσια ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων, όπου δίδουν πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των αιτήσεων που έχει ληφθεί, σχετικά με τα αντικείμενα και τις χώρες που αφορούν οι αιτήσεις και σχετικά με τις αποφάσεις που έχουν λάβει όσον αφορά τις αιτήσεις αυτές. Τα κράτη μέλη δεν θα περιλαμβάνουν στην έκθεση πληροφορίες των οποίων την αποκάλυψη θεωρούν αντίθετη προς ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας τους.

4. Η Επιτροπή συντάσσει ετήσια έκθεση που συγκεντρώνει τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων μνεία των οποίων γίνεται στην παράγραφο 3. Η εν λόγω ετήσια έκθεση γίνεται δημοσίως διαθέσιμη.

5. Εκτός της παροχής πληροφοριών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 προς τις αρχές του άλλου κράτους μέλους και την Επιτροπή, το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ισχυόντων εθνικών κανόνων περί εμπιστευτικότητας και επαγγελματικού απορρήτου.

6. Η άρνηση χορήγησης αδειας, εάν βασίζεται σε εθνική απαγόρευση που έχει θεσπισθεί δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, δεν συνεπάγεται απόρριψη αδειας κατά την έννοια των παραγράφων 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

*Άρθρο 27***Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

Η επεξεργασία και ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διέπεται από τους κανόνες που θεσπίζονται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725.

*Άρθρο 28***Χρήση των πληροφοριών**

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και την εθνική νομοθεσία για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, οι πληροφορίες που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο έχουν ζητηθεί.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).



### Άρθρο 29

#### Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 24 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 16 Δεκεμβρίου 2016. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 24 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν θίγεται το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου.
5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 24 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπι πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

### Άρθρο 30

#### Διαδικασία επείγοντος

1. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο αρχίζουν να ισχύουν αμέσως και εφαρμόζονται εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η κοινοποίηση κατ' εξουσιοδότηση πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εκθέτει τους λόγους για τους οποίους γίνεται χρήση της διαδικασίας επείγοντος.
2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύνανται να προβάλουν αντιρρήσεις κατά της κατ' εξουσιοδότηση πράξης, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 29 παράγραφος 6. Σε αυτήν την περίπτωση, η Επιτροπή καταργεί την πράξη αμέσως μόλις της κοινοποιηθεί η περί αντιρρήσεων απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.



*Άρθρο 31*

**Συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων**

1. Συγκροτείται συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων υπό την προεδρία εκπροσώπου της Επιτροπής. Κάθε κράτος μέλος ορίζει έναν εκπρόσωπο σε αυτή την ομάδα.
2. Η συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων εξετάζει κάθε ζήτημα που αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με διοικητικές πρακτικές και κάθε ζητήματος το οποίο εγείρει είτε ο πρόεδρος είτε ο εκπρόσωπος ενός εκ των κρατών μελών.
3. Η συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων μπορεί, όποτε το κρίνει απαραίτητο, να συμβουλευεται εξαγωγείς, μεσίτες, παρόχους τεχνικής βοήθειας και άλλους σημαντικούς παράγοντες που αφορά ο παρών κανονισμός.
4. Η Επιτροπή υποβάλλει γραπτή ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητες, τις έρευνες και τις διαβουλεύσεις που διεξάγει η συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων.

Κατά τη σύνταξη της ετήσιας έκθεσης αποδίδεται η δέουσα σημασία στην ανάγκη να μην υπονομεύονται τα εμπορικά συμφέροντα των φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι συζητήσεις στους κόλπους της συντονιστικής ομάδας κατά των βασανιστηρίων παραμένουν εμπιστευτικές.

*Άρθρο 32*

**Επανεξέταση**

1. Έως τις 31 Ιουλίου 2020 και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή επανεξετάζει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο πλήρη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή και τον αντίκτυπό του, η οποία μπορεί να περιλαμβάνει προτάσεις τροποποίησής του. Κατά την επανεξέταση αξιολογείται η ανάγκη συμπερίληψης των δραστηριοτήτων πολιτών της Ένωσης στο εξωτερικό. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλα τα κατάλληλα στοιχεία για την εκπόνηση της εν λόγω έκθεσης.
2. Η έκθεση περιλαμβάνει ειδικά τμήματα σχετικά με:
  - α) τη συντονιστική ομάδα κατά των βασανιστηρίων και τα πεπραγμένα της. Κατά τη σύνταξη της έκθεσης αποδίδεται η δέουσα σημασία στην ανάγκη να μην υπονομεύονται τα εμπορικά συμφέροντα των φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι συζητήσεις στους κόλπους της ομάδας τηρούνται εμπιστευτικές,
  - β) πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 1 και κοινοποιούνται στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 2.

*Άρθρο 33*

**Κυρώσεις**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για την παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το συντομότερο δυνατόν κάθε τροποποίηση που αφορά τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005.

**▼ B***Άρθρο 34***Πεδίο εδαφικής εφαρμογής**

1. Ο παρών κανονισμός έχει το ίδιο εδαφικό πεδίο εφαρμογής με τις Συνθήκες, εκτός από το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, τα άρθρα 5, 11, 13, 14, 16 και 18, το άρθρο 20 παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 22, τα οποία ισχύουν:

- στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης,
- στα ισπανικά εδάφη Θέουτα και Μελίλια,
- στο γερμανικό έδαφος της Ελγιολάνδης.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η Ελγιολάνδη, η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης.

*Άρθρο 35***Κατάργηση**

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα XI.

*Άρθρο 36***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

**▼B**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 20 ΚΑΙ 23 ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Α. Αρχές των κρατών μελών

## ΒΕΛΓΙΟ

**▼M1**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie  
 Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie  
 Dienst Vergunningen  
 Vooruitgangstraat 50  
 B-1210 Brussel  
 BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie  
 Direction générale des analyses économiques et de l'économie nationale  
 Service licences  
 Rue du Progrès 50  
 B-1210 Bruxelles  
 BELGIQUE  
 Τηλ. +32 22776512  
 Φαξ +32 22775063  
 Email: vincent.wuyts@economie.fgov.be

**▼B**

## ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Министерство на икономиката  
 ул.«Славянска» № 8  
 1052 София/Sofia  
 БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy  
 8, Slavyanska Str.  
 1052 Sofia  
 BULGARIA  
 Τηλ. +359 29407771  
 Φαξ +359 29880727  
 Email: exportcontrol@mi.government.bg

## ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
 Licenční správa  
 Na Františku 32  
 110 15 Praha 1  
 ČESKÁ REPUBLIKA  
 Τηλ. +420 224907638  
 Φαξ +420 224214558  
 Email: dual@mpo.cz

**▼ B**

## ΔΑΝΙΑ

Παράρτημα III, αριθ. 2 και 3

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
1216 København K  
DANMARK  
Τηλ. +45 72268400  
Φαξ +45 33933510  
Email: jm@jm.dk

Παράρτημα II και παράρτημα III, αριθ. 1

Erhvervs- og Vækstministeriet  
Erhvervsstyrelsen  
Eksportkontrol  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø  
DANMARK  
Τηλ. +45 35291000  
Φαξ +45 35291001  
Email: eksportkontrol@erst.dk

## ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn  
DEUTSCHLAND  
Τηλ. +49 6196908-2217  
Φαξ +49 6196908-1800  
Email: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

## ΕΣΘΟΝΙΑ

Strateegilise kauba komisjon  
Islandi väljak 1  
15049 Tallinn  
EESTI/ESTONIA  
Τηλ. +372 6377192  
Φαξ +372 6377199  
Email: stratkom@vm.ee

## ΙΡΛΑΝΔΙΑ

**▼ M1**

Ceadúnú agus Rialú Trádála  
An Rionn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta  
Ionad Phort an Iarla  
Sráid Haiste Íochtarach  
Baile Átha Cliath 2  
D02 PW01  
ÉIRE  
Τηλ. +353 16312121  
Email: exportcontrol@dbei.gov.ie

▼ M1

Trade Licensing and Control  
 Department of Business, Enterprise and Innovation  
 Earlsfort Centre  
 Lower Hatch Street  
 Dublin 2  
 D02 PW01  
 Ireland  
 Τηλ. +353 16312121  
 Email: [exportcontrol@dbei.gov.ie](mailto:exportcontrol@dbei.gov.ie)

▼ B

## ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων  
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας  
 Ερμού και Κορνάρου 1  
 GR-105 63 Αθήνα  
 ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy  
 Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments  
 Ermou and Kornarou 1  
 GR-105 63 Athens  
 GREECE

Τηλ. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47  
 Φαξ +30 2103286094  
 Email: [e3a@mnec.gr](mailto:e3a@mnec.gr), [e3c@mnec.gr](mailto:e3c@mnec.gr)

## ΙΣΠΑΝΙΑ

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio  
 Ministerio de Economía y Competitividad  
 Paseo de la Castellana 162, planta 7  
 E-28046 Madrid  
 ESPAÑA

Τηλ. +34 913492587  
 Φαξ +34 913492470  
 Email: [sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es](mailto:sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es)

## ΓΑΛΛΙΑ

▼ M1

Service des biens à double usage (SBDU)  
 67, rue Barbès - BP 8000  
 194201 IVRY-SUR-SEINE CEDEX  
 FRANCE  
 Τηλ. +33 179843419  
 Email: [doublusage@finances.gouv.fr](mailto:doublusage@finances.gouv.fr)



**▼ B**

## ΚΡΟΑΤΙΑ

**▼ M1**

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
 Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju  
 Služba za izvozna kontrolu  
 Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8  
 10000 Zagreb  
 HRVATSKA  
 Τηλ. +385 14598135 (137)  
 Φαξ + 385 16474553  
 Adresa e-pošte: kontrola.izvoza@mvep.hr

**▼ B**

## ΙΤΑΛΙΑ

**▼ M1**

Divisione Materiali a duplice uso  
 Autorità nazionale – Unità per le autorizzazioni dei materiali di  
 armamento (UAMA)  
 Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale  
 Viale Boston, 25 - 00144 Roma  
 ITALY  
 Τηλ. +39 0659932439  
 Φαξ +39 0659647506  
 Email: uama.dualuse@cert.esteri.it

**▼ B**

## ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
 Υπηρεσία Εμπορίου  
 Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών  
 Ανδρέα Αραούζου 6  
 CY-1421 Λευκωσία  
 ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism  
 Trade Service  
 Import/Export Licensing Section  
 6 Andreas Araouzos Street  
 CY-1421 Nicosia  
 CYPRUS  
 Τηλ. +357 22867100, +357 22867197, +357 22867332  
 Φαξ +357 22375443  
 Email: ts@mcit.gov.cy, pevgeniou@mcit.gov.cy

## ΛΕΤΟΝΙΑ

Ārlietu ministrija  
 K. Valdemāra iela 3  
 LV-1395 Rīga  
 LATVIJA  
 Τηλ. +371 67016426  
 Φαξ +371 67828121  
 Email: mfa.cha@mfa.gov.lv

**▼ B**

## ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos  
 Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius  
 Saltoniškių g. 19  
 LT-08105 Vilnius  
 LIETUVA/LITHUANIA  
 Τηλ. +370 82719767  
 Φαξ +370 52719976  
 Email: leidimai.pd@policija.lt

## ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère de l'Économie  
 Office des Licences  
 19-21, boulevard Royal  
 L-2449 Luxembourg  
 BP 113/L-2011 Luxembourg  
 LUXEMBOURG  
 Τηλ. +352 226162  
 Φαξ +352 466138  
 Email: office.licences@eco.etat.lu

## ΟΥΓΓΑΡΙΑ

**▼ M1**

Budapest Főváros Kormányhivatala  
 Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési  
 Főosztálya  
 Németvölgyi út 37–39.  
 H-1124 Budapest  
 MAGYARORSZÁG  
 Τηλ. +36 14585599  
 Φαξ +36 14585885  
 Email: armstrade@bfkh.gov.hu

**▼ B**

## ΜΑΛΤΑ

Dipartiment tal-Kummerċ  
 Servizzi ta' Kummerċ  
 Lascaris  
 Valletta VLT2000  
 MALTA

Commerce Department  
 Trade Services  
 Lascaris  
 Valletta VLT2000  
 MALTA  
 Τηλ. +356 21242270  
 Φαξ +356 25690286

**▼ B**

KATΩ XΩPEΣ

**▼ M1**

Ministerie van Buitenlandse Zaken  
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen  
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek  
Rijnstraat 8  
Postbus 20061  
2500 EB Den Haag  
NEDERLAND  
Τηλ. +31 703485954

**▼ B**

AYΣTPIA

**▼ M1**

Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort  
Abteilung «Außenwirtschaftskontrollen» III/2  
Stubenring 1  
A-1010 Wien  
ÖSTERREICH  
Τηλ. +43 171100802067  
Φαξ +43 171100808386  
Email: aussenwirtschaftskontrollen@bmdw.gv.at

**▼ B**

ΠΟΛΩΝΙΑ

**▼ M1**

Minister właściwy do spraw gospodarki  
Ministerstwo Rozwoju  
Departament Obrotu Towarami Wrażliwymi i Bezpieczeństwa Technicznego  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
POLSKA  
Τηλ. +48 224119665  
Φαξ +48 224119140  
Email: SekretariatDOT@mr.gov.pl

**▼ B**

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério das Finanças  
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua da Alfândega, n.5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
PORTUGAL  
Τηλ. +351 218813843  
Φαξ +351 218813986  
Email: dsl@at.gov.pt

**▼ B**

## POYMANIA

**▼ M1**

Ministerul Economiei, Energiei și Mediului de Afaceri  
 Direcția Politici Comerciale  
 Calea Victoriei nr. 152  
 București, sector 1  
 Cod poștal 010096  
 ROMÂNIA  
 Τηλ. +40 214010596, +40 214010523  
 Email: dgre@dce.gov.ro, miruna.popescu@dce.gov.ro

**▼ B**

## ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo  
 Direktorat za notranji trg, Sektor za trgovinsko politiko  
 Kotnikova 5  
 1000 Ljubljana  
 REPUBLIKA SLOVENIJA  
 Τηλ. +386 1 400 3564  
 Φαξ +386 1 400 3588

Ministry for Economic Development and Technology  
 Directorate for Internal Market, Trade Policy Division  
 Kotnikova 5  
 1000 Ljubljana  
 THE REPUBLIC OF SLOVENIA  
 Τηλ. +386 1 400 3564  
 Φαξ +386 1 400 3588

## ΣΛΟΒΑΚΙΑ

**▼ M1**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
 Odbor výkonu obchodných opatrení  
 Mlynské nivy 44/a  
 827 15 Bratislava  
 Slovensko  
 Τηλ. +421 248542172  
 Φαξ +421 243423915  
 Email: patricia.monosiova@mhsr.sk

**▼ B**

## ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Sisäministeriö  
 Poliisiosasto  
 PL 26  
 FI-00023 Valtioneuvosto  
 FINLAND

**▼ B**

Inrikesministeriet  
Polisavdelningen  
PB 26  
FI-00023 Statsrådet  
SUOMI/FINLAND  
Τηλ. +358 295 480 171  
Φαξ +358 9 160 44635  
Email: kirjaamo@intermin.fi

## ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium  
PO Box 6803  
SE-113 86 Stockholm  
SVERIGE  
Τηλ. +46 86904800  
Φαξ +46 8306759  
Email: registrator@kommers.se

## ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

**▼ M1**

Import of goods listed in Annex II:

Department for International Trade (DIT)  
Import Licensing Branch (ILB)  
E-mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk

Export of goods and supply of assistance related to goods listed in Annexes II, III or IV:

Department for International Trade  
Export Control Joint Unit  
3 Whitehall Place  
London  
SW1A 2AW  
UNITED KINGDOM  
Τηλ. +44 2072154594  
Email: eco.help@trade.gov.uk

B. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments  
EEAS 02/290  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIUM  
Email: FPI-ANTI-TORTURE@ec.europa.eu



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ  
ΑΡΘΡΑ 3 ΚΑΙ 4

Εισαγωγικό σημείωμα:

Οι κωδικοί ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αφορούν κωδικούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>.

Στις περιπτώσεις που προηγείται η λέξη «ex», τα αντικείμενα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό αποτελούν μόνον ένα μέρος του πεδίου εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και καθορίζονται τόσο από την περιγραφή που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα όσο και από τον κωδικό ΣΟ.

Σημειώσεις:

1. Τα σημεία 1.3 και 1.4 στο τμήμα 1 που αφορά αντικείμενα σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων δεν καλύπτουν ιατροτεχνικά προϊόντα.
2. Ο στόχος των ελέγχων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν πρέπει να παραβιάζεται με την εξαγωγή οποιωνδήποτε μη ελεγχόμενων προϊόντων (συμπεριλαμβανομένων και των εγκαταστάσεων) που περιέχουν ένα ή περισσότερα ελεγχόμενα κατασκευαστικά μέρη, όταν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη αποτελούν κύρια στοιχεία των προϊόντων και είναι δυνατόν να αφαιρεθούν ή να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς.

ΣΗΜ.: Για να κριθεί κατά πόσο ένα κατασκευαστικό μέρος ή μέρη πρέπει να θεωρούνται κύριο στοιχείο, είναι αναγκαίο να σταθμισθούν οι παράγοντες της ποσότητας, της αξίας και της τεχνογνωσίας που υπεισέρχονται καθώς και άλλες ειδικές συνθήκες που δύνανται να καταστήσουν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη κύριο στοιχείο των προϊόντων που παράγονται.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Αντικείμενα σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων, ως εξής:
ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Αγκώνες, λαμητόμοι και λεπίδες για λαμητόμους
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	1.2. Ηλεκτρικές καρέκλες για την εκτέλεση ανθρώπων
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Θάλαμοι αερίων, από π.χ. χάλυβα και γυαλί, σχεδιασμένοι για την εκτέλεση ανθρώπων με τη χορήγηση θανατηφόρου αερίου ή ουσίας
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Αυτόματα συστήματα για ενδοφλέβιες ενέσεις φαρμακευτικών ουσιών σχεδιασμένα για την εκτέλεση ανθρώπων με τη χορήγηση θανατηφόρου χημικής ουσίας
	2. Αντικείμενα που δεν είναι κατάλληλα για τη χρήση από τις αρχές επιβολής του νόμου για την καταστολή ανθρώπων, ως εξής:
ex 8543 70 90	2.1. Συσκευές για τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ που φοριούνται στο σώμα από κρατούμενο, όπως ζωστήρες, μανίκια και μανσέτες, σχεδιασμένα για την καταστολή ανθρώπων με τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90	2.2. Χειροπέδες για αντίχειρες και δάχτυλα, όργανα σύνθλιψης του αντίχειρα και των δαχτύλων  Σημείωση: Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τόσο οι οδοντωτές όσο και οι μη οδοντωτές χειροπέδες και τα όργανα σύνθλιψης

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

## ▼ B

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.3. Δεσμά ποδών με ράβδο, διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών και δεσμά περισσότερων του ενός ατόμων, μεταξύ των οποίων και δεσμά ποδών με ράβδο ή διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών Σημειώσεις: 1. Τα δεσμά ποδών είναι αγκύλια ή δακτύλιοι αστραγάλων, φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και συνδέονται με άκαμπτη ράβδο από μέταλλο 2. Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τα δεσμά ποδών με ράβδο και οι διατάξεις με βάρη ακινητοποίησης των ποδών οι οποίες είναι συνδεδεμένες με απλές χειροπέδες μέσω μιας αλυσίδας
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.4. Μανσέτες για την καταστολή ανθρώπων, σχεδιασμένες για να προσδεθούν σε τοίχο, πάτωμα ή οροφή
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	2.5. Καρέκλες καταστολής: καρέκλες εξοπλισμένες με αγκύλια ή άλλες διατάξεις για την καταστολή ανθρώπων Σημείωση: Αυτή η θέση δεν απαγορεύει καρέκλες εξοπλισμένες μόνο με ιμάντες ή ζώνες
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.6. Πλαίσια με σιδηρά δεσμά και κρεβάτια με σιδηρά δεσμά: πλαίσια και κρεβάτια εξοπλισμένα με αγκύλια ή άλλες διατάξεις για την καταστολή ανθρώπων Σημείωση: Αυτή η θέση δεν απαγορεύει τα πλαίσια και τα κρεβάτια που είναι εξοπλισμένα μόνο με ιμάντες ή ζώνες
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.7. Κρεβάτια-κλουβιά: κρεβάτια που περιλαμβάνουν κλουβιά (έχουν δηλαδή τέσσερις πλευρές και οροφή) ή παρόμοια διάταξη που περιορίζει τον άνθρωπο μέσα στα όρια του κρεβατιού, και των οποίων η οροφή ή μια ή περισσότερες πλευρές είναι εξοπλισμένες με μεταλλικές ή άλλες ράβδους, και τα οποία ανοίγουν μόνον απ' έξω
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.8. Κρεβάτια-δίχτυα: κρεβάτια που περιλαμβάνουν κλουβιά (έχουν δηλαδή τέσσερις πλευρές και οροφή) ή παρόμοια διάταξη που περιορίζει τον άνθρωπο μέσα στα όρια του κρεβατιού, και των οποίων η οροφή ή μια ή περισσότερες πλευρές είναι εξοπλισμένες με δίχτυα, και τα οποία ανοίγουν μόνον απ' έξω
	3. Φορητές συσκευές που δεν είναι κατάλληλες προς χρήση από τις αρχές επιβολής του νόμου για τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία, ως εξής:
ex 9304 00 00	3.1. Ράβδοι ή ρόπαλα από μέταλλο ή άλλο υλικό, που φέρουν καρφιά

**▼ B**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 3926 90 97 ex 7326 90 98	3.2. Ασπίδες που φέρουν μεταλλικά καρφιά
	4. Μαστίγια ως εξής:
ex 6602 00 00	4.1. Μαστίγια με πολλαπλές λουρίδες παντός είδους, όπως κνούτοι ή μαστίγια με ουρές
ex 6602 00 00	4.2. Μαστίγια με μια ή περισσότερες λουρίδες που φέρουν αιχμηρά στοιχεία, καρφιά, μεταλλικά σύρματα ή παρόμοια αντικείμενα που ενισχύουν την ισχύ της μαστίγωσης





## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ  
ΑΡΘΡΟ 11

Εισαγωγικό σημείωμα:

Οι κωδικοί ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αφορούν κωδικούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

Στις περιπτώσεις που προηγείται η λέξη «ex», τα αντικείμενα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό αποτελούν μόνον ένα μέρος του πεδίου εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και καθορίζονται τόσο από την περιγραφή που παρατίθεται στο παρόν παράρτημα όσο και από τον κωδικό ΣΟ.

Σημειώσεις:

- Ο στόχος των ελέγχων που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν πρέπει να παραβιάζεται με την εξαγωγή οποιονδήποτε μη ελεγχόμενων προϊόντων (συμπεριλαμβανομένων και των εγκαταστάσεων) που περιέχουν ένα ή περισσότερα ελεγχόμενα κατασκευαστικά μέρη, όταν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη αποτελούν κύρια στοιχεία των προϊόντων και είναι δυνατόν να αφαιρεθούν ή να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς.

ΣΗΜ.: κατά πόσο ένα κατασκευαστικό μέρος ή μέρη πρέπει να θεωρούνται κύριο στοιχείο, είναι αναγκαίο να σταθμισθούν οι παράγοντες της ποσότητας, της αξίας και της τεχνογνωσίας που υπεισέρχονται καθώς και άλλες ειδικές συνθήκες που δύνανται να καταστήσουν το ελεγχόμενο κατασκευαστικό μέρος ή μέρη κύριο στοιχείο των προ

- Σε ορισμένες περιπτώσεις οι χημικές ουσίες απαριθμούνται κατ' όνομα και αριθμό CAS. Ο κατάλογος έχει εφαρμογή στις χημικές ουσίες με τον ίδιο συντακτικό τύπο (περιλαμβανομένων των ενυδατωμένων) ανεξαρτήτως ονομασίας και αριθμού CAS. Οι αριθμοί CAS αναγράφονται για να διευκολύνεται η ταυτοποίηση κάθε δεδομένης χημικής ουσίας ή μείγματος, ανεξαρτήτως ονοματολογίας. Οι αριθμοί CAS δεν μπορούν να χρησιμεύσουν ως μοναδικοί αναγνωριστικοί αριθμοί, διότι ορισμένες μορφές της αναγραφόμενης ουσίας φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS, ενώ και μείγματα που περιέχουν μια συγκεκριμένη ουσία του καταλόγου μπορεί επίσης να φέρουν διαφορετικούς αριθμούς CAS.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Αντικείμενα σχεδιασμένα για την καταστολή ανθρώπων, ως εξής:
ex 7326 90 98	1.1. Αγκύλια και δεσμά περισσοτέρων του ενός ατόμων
ex 7616 99 90	Σημειώσεις:
ex 8301 50 00	1. Τα αγκύλια είναι διατάξεις καταστολής που αποτελούνται από δύο χειροπέδες ή δακτύλιους που φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και είναι συνδεδεμένες με αλυσίδα ή ράβδο
ex 3926 90 97	2. Το σημείο αυτό δεν αφορά τα δεσμά ποδών και τα δεσμά περισσοτέρων του ενός ατόμων που απαγορεύονται από το σημείο 2.3 του παραρτήματος ΙΙ
ex 4203 30 00	3. Το σημείο αυτό δεν αφορά τις «απλές χειροπέδες» Οι απλές χειροπέδες είναι χειροπέδες που πληρούν όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
ex 4203 40 00	— η συνολική τους διάσταση, συμπεριλαμβανομένης της αλυσίδας, που μετράται από το εξωτερικό άκρο της μιας χειροπέδης έως το εξωτερικό άκρο της άλλης, είναι μεταξύ 150 και 280 mm όταν αμφότερες οι χειροπέδες είναι κλειστές,
ex 4205 00 90	— η εσωτερική περιφέρεια κάθε χειροπέδης είναι το ανώτατο 165 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος,
ex 6217 10 00	— η εσωτερική περιφέρεια κάθε χειροπέδης είναι τουλάχιστον 200 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος, και
ex 6307 90 98	— οι χειροπέδες δεν έχουν τροποποιηθεί κατά τρόπο που να προκαλούν φυσικό πόνο ή οδύνη.
ex 7326 90 98	1.2. Οι ατομικές χειροπέδες ή δακτύλιοι με μηχανισμό κλειδώματος, με εσωτερική περιφέρεια που υπερβαίνει τα 165 mm όταν ο πείρος έχει ασφαλιστεί στην τελευταία εγκοπή του μηχανισμού κλειδώματος
ex 7616 99 90	
ex 8301 50 00	
ex 3926 90 97	Σημείωση:
ex 4203 30 00	Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται τα δεσμά λαιμών και άλλες ατομικές χειροπέδες ή δακτύλιοι που φέρουν μηχανισμό κλειδώματος και είναι συνδεδεμένα με απλές χειροπέδες μέσω μιας αλυσίδας
ex 4203 40 00	
ex 4205 00 90	
ex 6217 10 00	
ex 6307 90 98	

## ▼ B

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 6505 00 10 ex 6505 00 90 ex 6506 91 00 ex 6506 99 10 ex 6506 99 90	1.3. Κουκούλες φτυσίματος: κουκούλες από δίχτυ με κάλυμμα του στόματος που εμποδίζει το φτύσιμο Σημείωση: Σ' αυτή τη θέση περιλαμβάνονται οι κουκούλες φτυσίματος οι οποίες είναι συνδεδεμένες με απλές χειροπέδες με μια αλυσίδα
	2. Όπλα και συσκευές σχεδιασμένες για τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία, ως εξής:
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.1. Φορητά όπλα ηλεκτρικής εκκένωσης που μπορούν να στοχεύουν μόνο ένα άτομο κάθε φορά που χορηγείται ηλεκτρικό σοκ, όπου περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, ράβδοι ηλεκτροσόκ, ασπίδες ηλεκτροσόκ, αναισθητοποιητικά όπλα, αεροβόλα όπλα ηλεκτροσόκ Σημειώσεις: 1. Η θέση αυτή δεν αφορά τις ζώνες ηλεκτροσόκ και άλλες συσκευές που υπάγονται στο σημείο 2.1 του παραρτήματος II. 2. Η θέση αυτή δεν αφορά τις ατομικές συσκευές ηλεκτροσόκ όταν φέρονται από το χρήστη τους για την ατομική του προστασία
ex 8543 90 00 ex 9305 99 00	2.2. Συσκευασίες που περιλαμβάνουν όλα τα αναγκαία εξαρτήματα για τη συναρμολόγηση φορητών όπλων ηλεκτρικής εκκένωσης που καλύπτονται από το σημείο 2.1 Σημείωση: Τα ακόλουθα αντικείμενα θεωρούνται ουσιαστικά εξαρτήματα: — η μονάδα που παράγει ηλεκτρικό σοκ, — ο διακόπτης, είτε με τηλεχειριστήριο είτε χωρίς, και — τα ηλεκτρόδια ή, κατά περίπτωση, τα καλώδια μέσω των οποίων χορηγείται το ηλεκτροσόκ
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.3. Σταθερά ή αναρτώμενα όπλα ηλεκτρικής εκκένωσης ευρέος πεδίου και μπορούν να στοχεύουν πολλά άτομα με ηλεκτροσόκ
	3. Όπλα και εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών ουσιών εξουδετέρωσης ή ερεθισμού με σκοπό τον έλεγχο ταραχών ή την αυτοπροστασία και συναφείς ουσίες, ως εξής:
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3.1. Φορητά όπλα και εξοπλισμός οι οποίες είτε χορηγούν μια δόση χημικής ουσίας εξουδετέρωσης ή ερεθισμού που στοχεύει ένα άτομο ή διαχέει δόση τέτοιας ουσίας υπό μορφή νέφους ψεκασμού ή νέφους που επιδρά σε μικρή περιοχή, όταν η χημική ουσία χορηγείται ή διαχέεται Σημειώσεις: 1. Η θέση αυτή δεν αφορά εξοπλισμό ελεγχόμενο από το σημείο ML7(ε) του κοινού καταλόγου στρατιωτικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> 2. Η θέση αυτή δεν αφορά τον ατομικό φορητό εξοπλισμό, ακόμη και εάν περιέχει χημική ουσία, όταν φέρεται από το χρήστη του για την ατομική του προστασία 3. Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.
ex 2924 29 98	3.2. Πελαργονικό οξύ, vanillylamide (PAVA) (CAS RN 2444-46-4).
ex 3301 90 30	3.3. Oleoresin capsicum (βάλσαμο κοκκινόπιπερου) (OC) (CAS RN 8023-77-6).

<sup>(1)</sup> Τελευταία έκδοχή που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 26 Φεβρουαρίου 2018 (EE C 98 της 15.3.2018, σ. 1).

## ▼ B

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 2924 29 98 ex 2939 99 00 ex 3301 90 30 ex 3302 10 90 ex 3302 90 10 ex 3302 90 90 ex 3824 90 97	<p>3.4. Μείγματα που περιέχουν τουλάχιστον 0,3 % κατά βάρος PAVA ή OC και διαλύτη (όπως αιθανόλη, 1-προπανόλη ή εξάνιο), που θα μπορούσαν να χορηγούνται ως τέτοια ως παράγοντες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού, ειδικότερα σε αερολύματα και σε υγρή μορφή, ή να χρησιμοποιούνται για την παρασκευή παραγόντων εξουδετέρωσης ή ερεθισμού</p> <p>Σημειώσεις:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά παρασκευάσματα για σάλτσες, και σάλτσες παρασκευασμένες, παρασκευάσματα για σούπες και αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα, υπό την προϋπόθεση ότι το PAVA ή OC δεν συνιστά τη μόνη συστατική ουσία σε αυτά</li> <li>2. Η θέση αυτή δεν αφορά τα φάρμακα για τα οποία έχει χορηγηθεί άδεια κυκλοφορίας σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης <sup>(2)</sup></li> </ol>
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	<p>3.5. Σταθερός εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών ουσιών εξουδετέρωσης ή ερεθισμού, ο οποίος μπορεί να στερεώνεται σε τοίχο ή οροφή στο εσωτερικό κτιρίου, περιλαμβάνει διάταξη εκτόξευσης χημικών παραγόντων ερεθισμού ή εξουδετέρωσης και ενεργοποιείται με τηλεχειριστήριο</p> <p>Σημείωση:</p> <p>Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.</p>
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	<p>3.6. Σταθερός ή αναρτώμενος εξοπλισμός για τη διάχυση χημικών παραγόντων εξουδετέρωσης ή ερεθισμού ευρέος πεδίου, ο οποίος δεν έχει σχεδιαστεί για να στερεώνεται σε τοίχο ή οροφή στο εσωτερικό κτιρίου</p> <p>Σημειώσεις:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η θέση αυτή δεν αφορά εξοπλισμό ελεγχόμενο από το σημείο ML7(ε) του κοινού καταλόγου στρατιωτικού εξοπλισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης</li> <li>2. Η θέση αυτή αφορά επίσης αντλίες εκτόξευσης νερού</li> <li>3. Επιπλέον των σχετικών χημικών ουσιών, όπως παράγοντες ελέγχου ταραχών ή PAVA, τα προϊόντα που καλύπτονται από τα σημεία 3.3 και 3.4 θεωρούνται ως χημικές ουσίες εξουδετέρωσης ή ερεθισμού.</li> </ol>

<sup>(2)</sup> Βλέπε ειδικότερα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1), και την οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 16**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
	1. Τα προϊόντα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση ανθρώπων με θανατηφόρο ένεση είναι:
	1.1. Βαρβιτουρικά αναισθητικά σύντομης και μεσαίας δράσης μεταξύ των οποίων, ενδεικτικά, τα ακόλουθα:
ex 2933 53 90 [α έως στ]	α) αμοβαρβιτάλη (CAS RN 57-43-2)
	β) αμοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 64-43-7)
ex 2933 59 95 [ζ και η)]	γ) πεντοβαρβιτάλη (CAS RN 76-74-4)
	δ) πεντοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 57-33-0)
	ε) σεκοβαρβιτάλη (CAS RN 76-73-3)
	στ) σεκοβαρβιτάλη νατρίου (CAS RN 309-43-3)
	ζ) θειοπεντάλη (CAS RN 76-75-5)
	η) θειοπεντάλη νατρίου (CAS RN 71-73-8), γνωστή και ως θειοπεντόνη νατρίου
ex 3003 90 00	Σημείωση:
ex 3004 90 00	Σε αυτήν τη θέση περιλαμβάνονται και προϊόντα που περιέχουν μια από τις αναισθητικές ουσίες από τον κατάλογο σύντομης και μεσαίας δράσης βαρβιτουρικών αναισθητικών.
ex 3824 90 96	



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

### ΓΕΝΙΚΗ ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΕΕ ΓΑΕ 2019/125

#### ΜΕΡΟΣ 1

##### Αντικείμενα

Η παρούσα γενική ενωσιακή άδεια εξαγωγής καλύπτει τα αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Καλύπτει επίσης την παροχή τεχνικής βοήθειας στον τελικό χρήστη, στο βαθμό που η βοήθεια αυτή είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή των αντικειμένων για τα οποία έχει χορηγηθεί η άδεια εξαγωγής, αν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται από τον εξαγωγέα.

#### ΜΕΡΟΣ 2

##### Προορισμοί

Δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 για παραδόσεις σε χώρα ή έδαφος που αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Ένωσης, το οποίο, για τους σκοπούς του εν λόγω κανονισμού, περιλαμβάνει τη Θέουτα, την Ελγολάνδη και τη Μελίλια (άρθρο 34 παράγραφος 2).

Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση για εξαγωγές προς τους εξής προορισμούς:

Δανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Γροιλανδία,
- Νήσοι Φερόες

Γαλλικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Άγιος Βαρθολομαίος,
- Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,
- Γαλλική Πολυνησία,
- Νέα Καληδονία και τα εξαρτημένα εδάφη,
- Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα,
- Σαιν Πιερ και Μικελόν

Ολλανδικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Άγιος Ευστάθιος,
- Άγιος Μαρτίνος,
- Αρούμπα,
- Κουρασάο,
- Μπονέρ,
- Σάμπα

Σχετικά βρετανικά εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στο τελωνειακό έδαφος:

- Αγία Ελένη και εξαρτώμενα εδάφη,
- Ανγκουίλα,
- Βερμούδες,

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2019, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

**▼ B**

— Γιβραλτάρ,  
— Μονσεράτ,  
— Νήσοι Νότια Γεωργία και Νότιες Σάντουιτς,  
— Νήσοι Τερκ και Κάικος  
— Νήσοι Φώκλαντ  
Άγιος Μαρίνος  
Αλβανία  
Ανατολικό Τιμόρ  
Ανδόρα  
Αργεντινή  
Αυστραλία  
Βενεζουέλα  
Βολιβία

**▼ M1**

Βόρεια Μακεδονία

**▼ B**

Βοσνία-Ερζεγοβίνη  
Γεωργία

**▼ M1**

Γκάμπια

**▼ B**

Γκαμπόν  
Γουινέα-Μπισσάου  
Δομινικανή Δημοκρατία  
Ελβετία (συμπεριλαμβανομένων των Büsingen και Campione d'Italia)  
Ισημερινός  
Ισλανδία  
Καναδάς  
Κιργιζία  
Κολομβία  
Κόστα Ρίκα  
Λιβερία  
Λιχτενστάιν

**▼ M1**

Μαδαγασκάρη

**▼ B**

Μαυροβούνιο  
Μεξικό  
Μογγολία  
Μοζαμβίκη  
Μολδαβία  
Μπενίν  
Ναμίμπια  
Νέα Ζηλανδία  
Νεπάλ  
Νικαράγουα  
Νορβηγία  
Νότια Αφρική  
Ονδούρα  
Ουζμπεκιστάν

**▼ B**

Ουκρανία  
 Ουρουγουάη  
 Παναμάς  
 Παραγουάη  
 Πράσινο Ακρωτήριο

**▼ M1**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

Ρουάντα  
 Σάο Τομέ και Πρίνσιπε  
 Σερβία  
 Σεϋχέλλες  
 Τζιμπουτί  
 Τόγκο  
 Τουρκία  
 Τουρκμενιστάν  
 Φιλιππίνες

## ΜΕΡΟΣ 3

**Προϋποθέσεις και απαιτήσεις για τη χρησιμοποίηση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής**

1) Η παρούσα γενική άδεια εξαγωγής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί εάν:

- α) έχει απαγορευθεί στον εξαγωγέα να χρησιμοποιήσει αυτή τη γενική άδεια εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125·
- β) οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας τον έχουν ενημερώσει ότι τα εν λόγω αντικείμενα προορίζονται ή ενδέχεται να προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα·
- γ) ο εξαγωγέας γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα σχετικά αντικείμενα προορίζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, είτε για επανεξαγωγή σε τρίτη χώρα είτε για να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή σε τρίτη χώρα·
- δ) τα συγκεκριμένα αντικείμενα εξάγονται σε ελεύθερη τελωνειακή ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη ευρισκόμενη σε προορισμό ο οποίος καλύπτεται από την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής·
- ε) ο εξαγωγέας είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει προβεί σε νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα η οποία απαιτεί από τον τελευταίο να συνάπτει για όλες τις παραδόσεις και μεταφορές νομικά δεσμευτική συμφωνία που επιβάλλει στον πελάτη τους ακόλουθους όρους, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα:
  - i) να μην χρησιμοποιήσει τα αντικείμενα που παραλαμβάνονται από τον διανομέα για την εκτέλεση θανατικής ποινής,
  - ii) να μην παραδώσει ή μεταφέρει τα εν λόγω αντικείμενα σε τρίτο, εάν ο πελάτης γνωρίζει ή έχει εύλογες υπόνοιες ότι τα αντικείμενα προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή και,
  - iii) να επιβάλει τους ίδιους όρους σε κάθε τρίτο στον οποίο ο πελάτης θα μπορούσε να παραδώσει ή να μεταφέρει οποιοδήποτε από τα αντικείμενα αυτά·
- στ) ο εξαγωγέας δεν είναι ο κατασκευαστής των εν λόγω φαρμάκων και δεν έχει λάβει υπογεγραμμένη δήλωση τελικού χρήστη από τον τελικό χρήστη στη χώρα προορισμού·

▼ B

- ζ) ο εξαγωγέας των φαρμάκων δεν έχει συνάψει νομικά δεσμευτική συμφωνία με τον διανομέα ή τον τελικό χρήστη που επιβάλλει, κατά προτίμηση με την επιφύλαξη συμβατικής ποινής αποτρεπτικού χαρακτήρα στον διανομέα ή τον τελικό χρήστη, αν η σχετική συμφωνία είχε συναφθεί από τον τελικό χρήστη, να λάβει προηγουμένως άδεια από τον εξαγωγέα, για:
- i) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή,
  - ii) οποιαδήποτε μεταφορά ή παράδοση μέρους του φορτίου σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που προμηθεύει τα σχετικά αντικείμενα ή παρέχει υπηρεσίες που έχουν σχέση με τη χρησιμοποίηση αυτών των αντικειμένων σε αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου,
  - iii) οποιαδήποτε επανεξαγωγή ή μεταφορά μέρους του φορτίου σε χώρα ή έδαφος που δεν έχει καταργήσει τη θανατική ποινή, ή
- η) ο εξαγωγέας άλλων αντικειμένων πλην των φαρμάκων δεν έχει συνάψει με τον τελικό χρήστη νομικά δεσμευτική συμφωνία όπως αναφέρεται στο στοιχείο ζ).
- 2) Οι εξαγωγείς που χρησιμοποιούν την παρούσα γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 2019/125 ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι, σχετικά με την πρώτη χρήση της παρούσας άδειας, το αργότερο τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία της πρώτης εξαγωγής.
- Οι εξαγωγείς αναφέρουν επίσης στην τελωνειακή διασάφηση ότι χρησιμοποιούν την εν λόγω γενική άδεια εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 2019/125 συμπληρώνοντας στο τετράγωνο 44 τον σχετικό κωδικό που περιέχεται στη βάση δεδομένων TARIC.
- 3) Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις υποχρεώσεις κοινοποίησης που απορρέουν από τη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής, καθώς και κάθε συμπληρωματική πληροφορία που μπορεί να απαιτήσει το κράτος μέλος εξαγωγής όσον αφορά τα είδη που εξάγονται βάσει της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής.
- Ένα κράτος μέλος μπορεί να απαιτήσει από τους εξαγωγείς που κατοικούν ή είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός του να καταχωρηθούν πριν από την πρώτη χρήση της παρούσας γενικής άδειας εξαγωγής. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125, η καταχώρηση είναι αυτόματη και γνωστοποιείται στον εξαγωγέα από τις αρμόδιες αρχές χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της.



**▼B**

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI*

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΔΑΦΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ  
ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2**

ΔΑΝΙΑ:

— Γροιλανδία

ΓΑΛΛΙΑ:

— Νέα Καληδονία και τα εξαρτημένα εδάφη,

— Γαλλική Πολυνησία,

— Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,

— Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα,

— Σαιν Πιέρ και Μικελόν

ΓΕΡΜΑΝΙΑ:

— Büsingen

**▼B***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII***ΕΝΤΥΠΟ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ  
ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 21 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1**

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις  $210 \times 297$  χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ/ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΕΙΔΩΝ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΩΝ	1. Αιτών (ονοματεπώνυμο, διεύθυνση, τελωνειακός αριθμός) Τύπος <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ [ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125]		
	2. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	3. Αριθ. αδειας <input type="checkbox"/> Εξαγωγή <input type="checkbox"/> Εισαγωγή		
		4. Ημερομηνία λήξης ισχύος		
	5. Εκτελωνιστής/εκπρόσωπος (εφόσον δεν είναι ο αιτών)	6. Χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα	Κωδικός	
		7. Χώρα προορισμού	Κωδικός	
		8. Κράτος μέλος στο οποίο θα εφαρμοστεί το τελωνειακό καθεστώς		
	9. Τελικός χρήστης (ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)	Εκδίδουσα αρχή		
	10. Περιγραφή αντικειμένου	11. Αριθ. αντικειμένου <b>1</b>	12. Κωδικός ΣΟ	13. Ποσότητα
	14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις			
10. Περιγραφή αντικειμένου	11. Αριθ. αντικειμένου <b>2</b>	12. Κωδικός ΣΟ	13. Ποσότητα	
14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις				
10. Περιγραφή αντικειμένου	11. Αριθ. αντικειμένου <b>3</b>	12. Κωδικός ΣΟ	13. Ποσότητα	
14. Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις				
15. Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο ή τα συνημμένα παραπέμπει, η αρμόδια αρχή ενέκρινε [εξαγωγή] [εισαγωγή] [να διαγραφεί αναλόγως] των αντικειμένων που περιγράφονται στο τετράγωνο 10.				
16. Αριθμός συνημμένα				
Έγινε (τόπος, ημερομηνία)				
Όνομα (δακτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)				
Υπογραφή:			(Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)	



## ▼ B

## Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

«Άδεια εξαγωγής ή εισαγωγής αντικειμένων τα οποία είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια [Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125]».

Το παρόν έντυπο αδείας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας εξαγωγής ή εισαγωγής αντικειμένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άδεια παροχής τεχνικής βοήθειας.

Εκδίδουσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 και περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι αυτού του κανονισμού.

Οι άδειες εκδίδονται με το παρόν έντυπο ενός μόνο φύλλου, το οποίο πρέπει να είναι τυπωμένο και από τις δύο όψεις. Το αρμόδιο τελωνείο αφαιρεί τις εξαγόμενες ποσότητες από τη συνολική διαθέσιμη ποσότητα. Πρέπει δε να μεριμνά ότι τα διάφορα στοιχεία που αποτελούν αντικείμενο της άδειας διαχωρίζονται σαφώς για τον σκοπό αυτόν.

Όταν οι εθνικές διαδικασίες των κρατών μελών απαιτούν πρόσθετα αντίγραφα του εντύπου (παραδείγματος χάρι για την αίτηση) το εν λόγω έντυπο αδείας είναι δυνατόν να περιλαμβάνεται σε δέσμη του εντύπου που περιέχει τα απαραίτητα αντίγραφα σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανόνες. Στο τετράγωνο πάνω από το τετράγωνο 3 κάθε δείγματος και στο περιθώριο αριστερά πρέπει να δηλώνεται σαφώς για ποιο σκοπό (π.χ. αίτηση, αντίγραφο για τον αιτούντα) προορίζονται τα σχετικά αντίγραφα. Ένα δείγμα μόνο είναι το έντυπο αδείας που παρατίθεται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.

Τετράγωνο 1:	Αιτών:	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος. Ο τελωνειακός αριθμός του αιτούντος μπορεί επίσης να δηλωθεί (προαιρετικό στις περισσότερες περιπτώσεις). Ο τύπος του αιτούντος πρέπει να συμπληρωθεί (προαιρετικά) στο σχετικό τετράγωνο, με τους αριθμούς 1, 2 ή 4 οι οποίοι αναφέρονται στα σημεία που προβλέπονται στον ορισμό του άρθρου 2 στοιχείο ι) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.
Τετράγωνο 3:	Αριθ. αδείας:	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το τετράγωνο εξαγωγής ή εισαγωγής. Βλέπε άρθρο 2 στοιχεία δ) και ε) και άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 για τους ορισμούς των όρων «εξαγωγή» και «εισαγωγή».
Τετράγωνο 4:	Ημερομηνία λήξης ισχύος:	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία).
Τετράγωνο 5:	Εκτελωνιστής/εκπρόσωπος:	Συμπληρώστε το όνομα δεόντως εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου ή εκτελωνιστή που ενεργεί εξ ονόματος του αιτούντος, εάν η αίτηση δεν υποβληθεί από τον αιτούντα. Βλέπε επίσης άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013
Τετράγωνο 6:	Χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα:	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> . Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> .

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16 ης Ιανουαρίου 2019, σχετικά με το εμπόριο ορισμένων αντικείμενων τα οποία είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή για άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 30 της 31.1.2019, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

▼ B

Τετράγωνο 7:	Χώρα προορισμού:	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 10:	Περιγραφή του αντικειμένου:	<p>Δώστε στοιχεία σχετικά με τη συσκευασία των σχετικών αντικειμένων. Υπόψιν, ότι η αξία των αντικειμένων μπορεί επίσης να δηλωθεί στο τετράγωνο 10.</p> <p>Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 10, συνεχίστε σε συνημμένο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.</p> <p>Το παρόν έντυπο έχει σχεδιαστεί έως και για τρεις διαφορετικούς τύπους αντικειμένων (βλέπε παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125). Εάν είναι απαραίτητο να δοθεί άδεια για την εξαγωγή ή εισαγωγή περισσότερων των τριών τύπων αντικειμένων, χορηγήστε δύο άδειες.</p>
Τετράγωνο 11:	Αριθ. αντικειμένου:	Το τετράγωνο αυτό πρέπει να συμπληρωθεί μόνο στο πίσω μέρος του εντύπου. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του αντικειμένου αντιστοιχεί στον τυπωμένο αριθμό αντικειμένου στο τετράγωνο 11 που βρίσκεται δίπλα στην περιγραφή του σχετικού αντικειμένου στην ορατή πλευρά.
Τετράγωνο 14:	Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις:	Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 14, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.
Τετράγωνο 16:	Αριθμός συνημμένων:	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 10 και 14).

**▼B***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII***ΕΝΤΥΠΟ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΕΣΙΤΙΚΩΝ  
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 21  
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1**

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Άδεια Παροχής Μεσιτικών Υπηρεσιών (Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125)	1	Αιτών μεσίτης (πλήρες ονοματεπώνυμο και διεύθυνση) <input type="checkbox"/>	<b>ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΜΕΣΙΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125)</b>		
	2	Φυσικό πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που εξάγει τα αντικείμενα από τη σχετική τρίτη χώρα στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση)	3	Αριθ. αδείας <input type="checkbox"/> Ειδική άδεια <input type="checkbox"/> Συνολική άδεια	
			4	Ημερομηνία λήξης ισχύος	
	5	Παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση) <input type="checkbox"/> Τελικός χρήστης <input type="checkbox"/> Διανομέας <input type="checkbox"/> Άλλο	6	Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα	Κωδικός χώρας
			7	Τρίτη χώρα προορισμού	Κωδικός χώρας
	8	Τελικός χρήστης ή διανομέας στην τρίτη χώρα προορισμού (πλήρες ονοματεπώνυμο/ονομασία και διεύθυνση) εάν διαφέρει από τον παραλήπτη <input type="checkbox"/> Τελικός χρήστης <input type="checkbox"/> Διανομέας	9	Κράτος μέλος στο οποίο κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο μεσίτης Εάν δεν υφίσταται τέτοιο κράτος μέλος, το κράτος μέλος του οποίου ο μεσίτης είναι υπήκοος ή βάσει της νομοθεσίας του οποίου έχει ιδρυθεί ή συσταθεί.	
	1	10	Τρίτοι συμμετέχοντες (π.χ. πράκτορες)	<b>Εκδούσα αρχή</b>	
		11	Τελική χρήση (κατά περίπτωση)	12 Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τη τοποθεσία των αντικειμένων στην τρίτη χώρα όπου αυτά βρίσκονται	
	13	Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>1</b>	15 Κωδικός ΕΣ 16 Ποσότητα 17 Νόμισμα και αξία	
	13	Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>2</b>	15 Κωδικός ΕΣ 16 Ποσότητα 17 Νόμισμα και αξία	
	13	Περιγραφή του αντικειμένου	14 Αριθ. αντικειμένου <b>3</b>	15 Κωδικός ΕΣ 16 Ποσότητα 17 Νόμισμα και αξία	
	18	Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις			
	19	Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι, βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις, απαιτήσεις και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο ή στα συνημμένα στα οποία παραπέμπει, η αρμόδια αρχή ενέκρινε μεσιτικές υπηρεσίες για τα αντικείμενα που περιγράφονται στο τετράγωνο 13.			
	20	Αριθμός συνημμένων			
		Έγινε (τόπος, ημερομηνία)			
		Όνομα (δακτυλογραφημένα ή κεφαλαία στοιχεία)			
		Υπογραφή:	(Σφραγίδα της εκδίδουσας αρχής)		





## ▼ B

## Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

«Άδεια παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για θανατική ποινή ή βασανιστήρια [Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1)]».

Το παρόν έντυπο αδειάς χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής μεσιτικών υπηρεσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/125.

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού.

Τετράγωνο 1	Αιτών μεσίτης	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του μεσάζοντος που υποβάλλει την αίτηση. Ο μεσίτης ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιβ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.
Τετράγωνο 3	Αριθ. αδειάς	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε εάν πρόκειται για ειδική ή συνολική άδεια (βλέπε άρθρο 2 στοιχεία ιστ) και ιζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 για τους αντίστοιχους ορισμούς).
Τετράγωνο 4	Ημερομηνία λήξης	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος μιας ειδικής άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες και μιας συνολικής άδειας από ένα έως τρία έτη. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος, μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.
Τετράγωνο 5	Παραλήπτης	Να αναφερθεί, επιπλέον του ονόματος και της διεύθυνσης, αν ο παραλήπτης στην τρίτη χώρα προορισμού είναι τελικός χρήστης, διανομέας (οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στο χονδρεμπόριο, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 ή διαδραματίζει άλλο ρόλο στη συναλλαγή.  Αν ο παραλήπτης είναι διανομέας αλλά χρησιμοποιεί μέρος του φορτίου και για συγκεκριμένη τελική χρήση, να σημειωθούν και οι δύο επιλογές («Διανομέας» και «Τελικός χρήστης») και να αναφερθεί η τελική χρήση στο τετράγωνο 11.
Τετράγωνο 6	Τρίτη χώρα στην οποία βρίσκονται τα αντικείμενα	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2). Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής (3).
Τετράγωνο 7	Τρίτη χώρα προορισμού	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 9	Κράτος μέλος έκδοσης	Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 11	Τελική χρήση	Περιγράψτε επακριβώς τη χρήση που θα δοθεί στα αντικείμενα και να αναφέρετε εάν ο τελικός χρήστης είναι αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 ή εκπαιδευτής στη χρήση των μεσιτευόμενων αντικειμένων.  Να παραμείνει κενό αν οι μεσιτικές υπηρεσίες παρέχονται σε διανομέα, εκτός εάν ο ίδιος ο διανομέας χρησιμοποιεί μέρος των αντικειμένων για συγκεκριμένη τελική χρήση.

(1) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2019, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 30 της 31.1.2019, σ. 1).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

(3) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

## ▼ B

Τετράγωνο 12	Ακριβής θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα εξαχθούν	Περιγράψτε τη θέση των αντικειμένων στην τρίτη χώρα από την οποία θα παρασχεθούν στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στο τετράγωνο 2. Η θέση πρέπει να είναι μια διεύθυνση στη χώρα που αναφέρεται στο τετράγωνο 6 ή παρόμοια πληροφορία που θα περιγράψει τη θέση των αντικειμένων. Σημειώστε ότι δεν επιτρέπεται η αναγραφή αριθμού ταχυδρομικής θυρίδας ή παρόμοιας ταχυδρομικής διεύθυνσης.
Τετράγωνο 13	Περιγραφή του αντικειμένου	Η περιγραφή των αντικειμένων θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος III ή IV του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125. Παρακαλούμε να περιλάβετε στοιχεία σχετικά με τη συσκευασία των σχετικών αντικειμένων.  Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 13, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.
Τετράγωνο 14	Αριθ. αντικειμένου	Το τετράγωνο αυτό χρειάζεται να συμπληρωθεί μόνο στο πίσω μέρος του εντύπου. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός του αντικειμένου αντιστοιχεί στον τυπωμένο αριθμό αντικειμένου στο τετράγωνο 14 που βρίσκεται δίπλα στην περιγραφή του σχετικού αντικειμένου στην ορατή πλευρά.
Τετράγωνο 15	Κωδικός ΕΣ	Ο κωδικός ΕΣ είναι ο τελωνειακός κωδικός που δίδεται στα αντικείμενα στο Εναρμονισμένο Σύστημα. Όταν είναι γνωστός ο κωδικός της Συνδυασμένης Ονοματολογίας της ΕΕ, μπορεί να χρησιμοποιείται αντί του κωδικού ΕΣ. Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> για την τρέχουσα έκδοση της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.
Τετράγωνο 17	Νόμισμα και αξία	Αναφέρετε την αξία και το νόμισμα στο οποίο ορίζεται η καταβλητέα τιμή (χωρίς συναλλαγματική μετατροπή). Αν η τιμή δεν είναι γνωστή, θα πρέπει να δηλώνεται η εκτιμώμενη αξία, της οποίας να προηγούνται τα αρχικά ΕΑ. Το νόμισμα πρέπει να αναφέρεται με τον αλφαβητικό κωδικό του (ISO 4217:2015).
Τετράγωνο 18	Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις	Το τετράγωνο 18 αφορά το στοιχείο 1, 2 ή 3 (διευκρινίστε όπως απαιτείται) που περιγράφεται στα τετράγωνα 14 έως 16 που προηγούνται. Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 18, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό αδείας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 20.
Τετράγωνο 20	Αριθμός συνημμένων	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 13 και 18).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 294 της 28.10.2016, σ. 1).

**▼B***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX***ΕΝΤΥΠΟ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ  
ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 21  
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1**

Τεχνικές προδιαγραφές:

Το ακόλουθο έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστά με μέγιστη ανοχή να είναι 5 χιλιοστά μικρότερο και 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Τα τετράγωνα βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως και ενός έκτου της ίντσας καθέτως. Οι υποδιαρέσεις βασίζονται σε μονάδα μέτρησης ενός δεκάτου της ίντσας οριζοντίως.



**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ**

ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125)	1 Όνομα πάροχου τεχνικής βοήθειας (πλήρες ονομαστικό και διεύθυνση)	ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ Η ΠΛΑΤΗ ΘΑΝΑΤΙΚΗ ΠΟΙΝΗ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/125)
	2 Όνομα παρόχου ή νομικό πρόσωπο, σύντομο ή φωνήεν που θα λάβει την τεχνική βοήθεια (πλήρες ονομαστικό και διεύθυνση)	3 Αριθ. αδείας Έδαφος του εδάφους <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7α <input type="checkbox"/> 7β 4 Ημερομηνία λήξης ισχύος
	5 Το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, σύντομο ή φωνήεν που αναφέρεται στο 2 είναι: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Μουσείο</li> <li><input type="checkbox"/> Αρχή επιβολής ποινής ή της επιβολής του νόμου</li> <li><input type="checkbox"/> Ίδρυμα που παρέχει εκπαίδευση ή κατέστησε</li> <li><input type="checkbox"/> Παράρτητο υπηρεσίας επιβολής ποινής ή άλλων τεχνικών υπηρεσιών που αφορά τα αντικείμενα με τα οποία σχετίζεται η τεχνική βοήθεια</li> <li><input type="checkbox"/> Κοινωνικό κέντρο των ανθρωπίνων με τα οποία σχετίζεται η τεχνική βοήθεια</li> <li><input type="checkbox"/> Κάθε άλλο με τα οποία η αρμόδια αρχή θα διαπιστώσει ότι φυσικού ή νομικού προσώπου της επιβολής ή του εδάφους στο 2</li> </ul>	6 Τοιμή (χώρα ή κράτος μέλος όπου θα παρασχεθεί η τεχνική βοήθεια (όνομα και κωδικός))
	7 Η αξιολογητική υπηρεσία <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Μικρομεσαία παρόχου τεχνικής βοήθειας</li> <li><input type="checkbox"/> Τεχνική βοήθεια που παράσχει στη βάση των συγκεκριμένων χρονικών περιόδων προσδιορίζεται τη σχετική περίοδο</li> </ul>	8 Κράτος μέλος στο οποίο κατανοεί ή είναι εγκαταστημένος ο πάροχος τεχνικής βοήθειας
	8 Περιγραφή του κύριου αντικείμενου τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια	9 Έκδοση: αρχή
9 Περιγραφή της τεχνικής βοήθειας που αξιολογείται:		
10 Αν το φυσικό ή σύντομο ή φωνήεν που αναφέρεται στο 2 είναι: παρόχου, σύντομο ή φωνήεν σε άλλη χώρα ή τεχνική βοήθεια θα παρασχεθεί: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> από την ΕΕ προς αυτή την τοιμή (χώρα) <input type="checkbox"/> από προσωπικό σε αυτή την τοιμή (χώρα) <input type="checkbox"/> από άλλη τοιμή (χώρα (για το οποίο ούτως))</li> </ul>		
11 Περιγραφή τυχόν επιπλέον στη χρήση των αντικείμενων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια που θα παρασχεθεί στο πρόσωπο την σύντομο ή φωνήεν που αναφέρεται στο 2	12 Η εκπαίδευση στη χρήση των αντικείμενων που αναφέρονται στο 9 θα παρασχεθεί από: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ο πάροχος τεχνικής βοήθειας που αναφέρεται στο 1</li> <li><input type="checkbox"/> Τρίτο μέρος που ενεργεί για ή σε συνεργασία με τον πάροχο τεχνικής βοήθειας (πλήρες ονομαστικό και διεύθυνση)</li> </ul>	
14 Βόλευσε απαιτήσεις και πρόλογο βόλευσε		
15 Ο υπαλληλίσκος υπεύθυνος επί: Έδαφος του εδάφους 9 παραγράφου 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 και συνδυάζει με τις προϋποθέσεις απαιτήσεων και διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν έντυπο και στο 14 στο σύνολό τους είναι ικανοποιητικό. Η διαδικασία αυτή ελέγχει την παροχή τεχνικής βοήθειας με τα αντικείμενα που περιγράφονται στο παρόν έντυπο		
16 Αριθμός συντάκτη		
Ένση (τόπος, διεύθυνση)		
Όνομα (όνομα λειτουργικό ή κεφαλαίο στα γράμματα)		
Ημερομηνία:		(Στοιμάει στο ένδουσαν αρχή)

## ▼ B

## Επεξηγηματικές σημειώσεις για το έντυπο

«Άδεια παροχής τεχνικής βοήθειας σε σχέση με αντικείμενα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για θανατική ποινή ή βασανιστήρια [Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>].»

Το παρόν έντυπο άδειας χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας παροχής τεχνικής βοήθειας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/125. Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια από τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/125, ή σύμφωνα με αυτόν, το παρόν έντυπο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η τεχνική βοήθεια συνδέεται με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 (βλ. άρθρο 3 παράγραφος 2) ή
- η τεχνική βοήθεια σε σχέση με αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 υπερβαίνει τα όσα είναι αναγκαία για την εγκατάσταση, λειτουργία, συντήρηση ή επισκευή των εξαγόμενων προϊόντων [βλ. άρθρο 21 παράγραφος 2 και, όσον αφορά αντικείμενα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, το μέρος 1 της γενικής ενωσιακής άδειας εξαγωγής ΕΕ ΓΑΕ 2019/125 στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125]

Εκδούσα αρχή είναι η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125. Η αρχή αυτή περιλαμβάνεται στον κατάλογο αρμόδιων αρχών του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.

Οι άδειες εκδίδονται με το παρόν έντυπο ενός μόνο φύλλου, με συνημμένα, αν είναι αναγκαίο.

Τετράγωνο 1	Αιτών πάροχος τεχνικής βοήθειας	Συμπληρώστε το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος. Ο πάροχος τεχνικής βοήθειας ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιγ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.  Αν η τεχνική βοήθεια συνοδεύει εξαγωγή για την οποία χορηγείται άδεια, να αναφέρεται επίσης, ει δυνατόν, ο τελωνειακός αριθμός του αιτούντος και να αναφέρεται ο αριθμός της σχετικής άδειας εξαγωγής στο τετράγωνο 14.
Τετράγωνο 3	Αριθ. αδείας	Συμπληρώστε τον αριθμό και σημειώστε το κατάλληλο τετράγωνο για να προσδιορίσετε το άρθρο του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 στο οποίο βασίζεται η άδεια.
Τετράγωνο 4	Ημερομηνία λήξης	Αναφέρατε ημέρα (δύο ψηφία), μήνα (δύο ψηφία) και έτος (τέσσερα ψηφία). Η περίοδος ισχύος της άδειας είναι από τρεις έως δώδεκα μήνες. Όταν λήξει η περίοδος ισχύος μπορεί να ζητηθεί παράταση, αν είναι αναγκαίο.
Τετράγωνο 5	Δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που αναφέρεται στο 2	Προσδιορίστε την κύρια δραστηριότητα του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που θα λάβει την τεχνική βοήθεια. Ο όρος «αρχή επιφορτισμένη με την επιβολή του νόμου» προσδιορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.  Αν η κύρια δραστηριότητα δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, σημειώστε «κανένα από τα παραπάνω» και περιγράψτε την κύρια δραστηριότητα χρησιμοποιώντας γενικούς όρους (π.χ. χονδρέμπορος, έμπορος λιανικής, νοσοκομείο).
Τετράγωνο 6	Τρίτη χώρα ή κράτος μέλος όπου θα παρασχεθεί η τεχνική βοήθεια	Συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> . Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> .  Λάβετε υπόψη ότι στο τετράγωνο 6 θα πρέπει να αναφέρεται ένα κράτος μέλος μόνο αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/125 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2019, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία (ΕΕ L 30 της 31.1.2019, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7).

▼ B

Τετράγωνο 7	Τύπος άδειας	Δηλώστε αν η παροχή τεχνικής βοήθειας πραγματοποιείται στη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου και, αν ναι, προσδιορίστε την περίοδο σε ημέρες, εβδομάδες ή μήνες στη διάρκεια των οποίων ο πάροχος τεχνικής βοήθειας πρέπει να απαντά σε αιτήματα συμβουλών, υποστήριξης ή κατάρτισης. Μεμονωμένη παροχή τεχνικής βοήθειας αφορά ένα συγκεκριμένο αίτημα συμβουλής ή υποστήριξης ή μια συγκεκριμένη κατάρτιση (ακόμη και αν αφορά μια σειρά μαθημάτων που διαρκεί πολλές μέρες).
Τετράγωνο 8	Κράτος μέλος έκδοσης	Συμπληρώστε στην κατάλληλη γραμμή τόσο το όνομα του σχετικού κράτους μέλους όσο και τον αντίστοιχο κωδικό χώρας όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 9	Περιγραφή του τύπου αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια	Περιγράψτε τον τύπο αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια. Η περιγραφή θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορά σε συγκεκριμένο αντικείμενο του παραρτήματος II, III ή IV του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.
Τετράγωνο 10	Περιγραφή της τεχνικής βοήθειας που αδειοδοτείται	Περιγράψτε την τεχνική βοήθεια με σαφή και ακριβή τρόπο. Προσδιορίστε την ημερομηνία και τον αριθμό συμφωνίας που έχει συνάψει ο πάροχος της τεχνικής βοήθειας ή επισυνάψτε τη συμφωνία αυτή, κατά περίπτωση.
Τετράγωνο 11	Τρόπος παροχής	Το τετράγωνο 11 δεν θα πρέπει να συμπληρώνεται αν η άδεια βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125.  Αν η τεχνική βοήθεια παρέχεται από τρίτη χώρα διαφορετική από την τρίτη χώρα όπου κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο παραλήπτης, συμπληρώστε το όνομα της σχετικής χώρας και τον κωδικό της όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009. Βλέπε κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012.
Τετράγωνο 12	Περιγραφή της εκπαίδευσης στη χρήση αντικειμένων τα οποία αφορά η τεχνική βοήθεια	Δηλώστε αν η τεχνική στήριξη ή η τεχνική υπηρεσία που καλύπτεται από τον ορισμό της τεχνικής βοήθειας στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/125 συνοδεύεται από εκπαίδευση των χρηστών των αντίστοιχων αντικειμένων. Δηλώστε ποιο είδος χρηστών θα λάβουν την εκπαίδευση αυτή και προσδιορίστε τους στόχους και το περιεχόμενο του προγράμματος εκπαίδευσης.
Τετράγωνο 14	Ειδικές απαιτήσεις και προϋποθέσεις	Εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο τετράγωνο 14, συνεχίστε σε επισυναπτόμενο κενό φύλλο, αναφέροντας τον αριθμό άδειας. Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων στο τετράγωνο 16.
Τετράγωνο 16	Αριθμός συνημμένων	Δηλώστε τον αριθμό των συνημμένων, εφόσον υπάρχουν (βλέπε επεξηγήσεις στα τετράγωνα 10 και 14).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

## ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΤΩΝ ΔΙΑΔΟΧΙΚΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΟΥ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1377/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 19.9.2006, σ. 3)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1)	Μόνον το άρθρο 1 παράγραφος 1 δέκατη τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 και το σημείο 13 παράγραφος 5 του παραρτήματος
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 189 της 17.7.2008, σ. 14)	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1266/2010 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 21.12.2010, σ. 13)	
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1352/2011 της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 21.12.2011, σ. 31)	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου (ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 1)	Μόνον το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο ιδ) τέταρτη περίπτωση και η παράγραφος 16 σημείο 4 του παραρτήματος
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2013 της Επιτροπής (ΕΕ L 169 της 21.6.2013, σ. 46)	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 18 της 21.1.2014, σ. 1)	Μόνον η παράγραφος 12 του παραρτήματος
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 775/2014 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 17.7.2014, σ. 1)	
Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1113 της Επιτροπής (ΕΕ L 182 της 10.7.2015, σ. 10)	
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/2134 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 338 της 13.12.2016, σ. 1)	
Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/181 της Επιτροπής (ΕΕ L 40 της 13.2.2018, σ. 1)	





## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 4α	Άρθρο 5
Άρθρο 4β	Άρθρο 6
Άρθρο 4γ	Άρθρο 7
Άρθρο 4δ	Άρθρο 8
Άρθρο 4ε	Άρθρο 9
Άρθρο 4στ	Άρθρο 10
Άρθρο 5	Άρθρο 11
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση	Άρθρο 12 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 σημείο 3.1	Άρθρο 12 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 6 παράγραφος 3 σημείο 3.2	Άρθρο 12 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 6α	Άρθρο 13
Άρθρο 7	Άρθρο 14
Άρθρο 7α	Άρθρο 15
Άρθρο 7β	Άρθρο 16
Άρθρο 7γ παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1
Άρθρο 7γ παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 εισαγωγική φράση	Άρθρο 17 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.1	Άρθρο 17 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.2	Άρθρο 17 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 3 σημείο 3.3	Άρθρο 17 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 7γ παράγραφος 4	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 7δ	Άρθρο 18
Άρθρο 7ε	Άρθρο 19
Άρθρο 8	Άρθρο 20
Άρθρο 9	Άρθρο 21
Άρθρο 10	Άρθρο 22
Άρθρο 11	Άρθρο 23

▼ **B**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/2005	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 12	Άρθρο 24
Άρθρο 12α	Άρθρο 25
Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 26 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 13 παράγραφος (3α)	Άρθρο 26 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 4	Άρθρο 26 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 5	Άρθρο 26 παράγραφος 6
Άρθρο 13α	Άρθρο 27
Άρθρο 14	Άρθρο 28
Άρθρο 15α	Άρθρο 29
Άρθρο 15β	Άρθρο 30
Άρθρο 15γ	Άρθρο 31
Άρθρο 15δ	Άρθρο 32
Άρθρο 17	Άρθρο 33
Άρθρο 18	Άρθρο 34
—	Άρθρο 35
Άρθρο 19	Άρθρο 36
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III
Παράρτημα IIIα	Παράρτημα IV
Παράρτημα IIIβ	Παράρτημα V
Παράρτημα IV	Παράρτημα VI
Παράρτημα V	Παράρτημα VII
Παράρτημα VI	Παράρτημα VIII
Παράρτημα VII	Παράρτημα IX
—	Παράρτημα X
—	Παράρτημα XI